

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي



كلية الآداب، اللغات والفنون

رسالة مقدمة لنيل درجة دكتوراه في اللغة الموسومة بـ:

**المستويات اللسانية  
بين التحليل والتحليل  
في النصوص لابن جنّي و الصّاحي لابن فارس**

**أعضاء لجنة المناقشة**

رئيسا	جامعة وهران	أستاذ	بوعنانى مختار
مشرفا و مقررا	جامعة وهران	أستاذ	درار مكي
مناقشا	جامعة تيارت	أستاذ	شاكر عبد القادر
مناقشا	جامعة وهران	أستاذ محاضر قسم أ	بسناسى سعاد
مناقشا	جامعة سيدى بلعباس	أستاذ محاضر قسم أ	رفاس سميرة
مناقشا	جامعة مستغانم	أستاذ محاضر قسم أ	عسال لخضر

إشرافه: أ.د مكي درار

إمداد الطالبة: دنيا باقل

**السنة الجامعية**

2013-2014 هـ / 1434-1435 م







i"

"

"

"

:

:

:

"

"

"

"

:

.1

.2

.3

.4

( )

( )

:

. ← : .1  
← : .2  
. ← : .3

— —

:



• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;

• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;

• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;

• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;

• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;

• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;

• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;

• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;

• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;

• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;

• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;

• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;

• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;

• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;

• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;

• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;

• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;

• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;

• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;

• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;

• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;

• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;

• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;

• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;

• " " ; • " " ; • " " ; • " " ;



" " .

.

.

.

" " "

" " "

" " .



• • • • •  
• • • • •  
• • • • •  
• • • • •  
• • • • •  
• • • • •  
• • • • •  
• • • • •  
• • • • •  
• • • • •

»

«

1434 06:  
2013 17:

مکالمہ  
یونیورسٹی

»

“1”《

:

:

“2”

“3”

“4”

:

. 1993

57 : 1

- 1

02 - 2

. 195 - 3

. 28 - 4

»1«

:

.

»:-

-

|"3"«

» :

|"2"«

|"4"«

---

. 37 - 1

|5 96 : - 2  
: 275 : |2 : . 1986 - 1406  
. 1410 | 1  
- 1407 186 |185 : - 3  
.247 : |2 . 1987  
18: - 4  
605 01 . 1985- 1405 |3

|3 . 688 - 69  
236 |235 : 3 . 1993|1 . 15 |14:  
. 2002 |15

■2■

■1■

■3■

■5■ < ■4■

718-	100	- 1
: . 786-	170	
245-240:	13	
. 2000-	1420  1	
	765-	148 - 2
- 180	" :	
.	367  366:	. : . 796
		: - 3
.		- 4
" 321 "	:	
" 370 "	" 358 "	" 350 "
. " 400 "	" 395 "	" 385 "
" 316 "	" 337 "	
. " 392 "	377 "	
43:	" "	- 5
.	2005-	1426  1



:

- -

»

"1" «

.

»

860

"2" «

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

38: 4

- 1

. 1986- 1406 |1

. 1993

598: 2

- 2

| "3" <

» . "2"

"1"

»

"4" <

»

»

"5" <

"6" <

324

- 1

.196 :

: . 385

948- 337

- 2

.325: 4

. 977- 366

.412: 1

- 3

.43: "

"

- 4

.533 : 2

- 5

76:

- 6

. 2006

"1" «

( 392)

"4" 300 "3" "2"

" " "5"

"gennaius" " " "6" " "

» :

"7" «

. 2005- 1426 26: - 1

- 2

- 3

: : :

|5

. 1977- 1397 223: - 4

: . 330 .495: 4 - 4

" 1585: 4 "

115: . 1993|1

. 1997- 1417 |2

- 5

132: 8 .

. 1987- 1407 |1

: " " .535 : 2 - 6

.1585: |4 - 7

- "1" «   »  
 . "3" «   » | "2" -  
 "5" « "4"   392      28                                   »  
 » :   . "6" «    59   »

.   "7" «  
 (   395   )

"8"      308 - 306 "

---

	.245:	-1
":	" :	-2
- 1409  2	14:	- 3
947- 336		. 1989
		- 4
		381
.95:    1	. 1031 - 422	. 41
		. 110 :    5
4	.246 :	.1585:    4
.204 :    4	".      65	" :
		.495 :
	.313 :	19
	.1587  4	- 6
	11:	- 7
.193:    1	. 941- 329	. 1999

"2"

"1" «

»

" " "

»:

"3" «

| "4"

"5"

» :

"6"

118:	1	- 1
.480:	4	: .
.119:	1	- 2
.182 :	7	: .
.411:	1	- 3
712_	93	- 4
:	. 795_	179
. 227:	3	.
.65:	5	. - 5
1	1237:	3
.	. 1954-	1373
.	369	- 6
.411:	1	: . 391
.481:	4	: . 490
.	. 183:	7

13

"2" « "1"

»:

"3"

» :

"4" «

"5" «

"6"

- 1

": " 1002- 392"

.300: j4

": .114: j1

- 2

.153:

- 3

.20: 7

": " 970- 360"

.183: 7

- 4

182: 7

.411: j1

- 5

. 1997- 1418 j1

63: j1

.115 -108:

": -6

■1■

■2■

»

-

-

.

■3■«

.

.

.

.

■4■

": -1

.187: 7 "

.88: . -2

( ) 44: 1 -3

. 1955

" : -4

. 2005- 1325 7:

:

" "

- 1426 34:

. 2005

• "1"

"2"

" "

»j "3"

"4" «

"

"5"

•

- 1

"

"

. 76 j 75:

.( ) .40 : 1 -2

382 382 " " - 3

" " "

" " "

. 1913 - 1331 " "

:

j246 : 2

. 1970 48 : 1 - 4

830 - 215 " " - 5

: . 915- 330 " "

. 171: 1 .78 j 77 : j 1 " "

" " "1" " "

"3"

" " "2"

"4"

|"5"«

» :

864 - 209

- 1

. 892- 279

. 328 |327 : 3

.322 : |6

- 2

|7 . : 970- 360

.168 |167 :

1118 - 512

- 3

: . 1194- 590

.97 |96: 1 .159| 158: 6

" " " " " " "

" " ( 718 ) " "

( 911 ) " " " ( 852 )

972 - 361 - 4

- 403

. 24 9 42 1014

.17: |5 77: |8

( 651 )

» "1" «

"2" «

"3"

»

» :

"4" «

j "5" «

"6"

» :

"7" «

.77: j8 - 1

709 : 1 - 2

- 3

13 : .

. 2006- 1426

j1 25 : - 4

. 2007

.02: 1 - 5

124 : 1 : - 6

. 1983 - 1403 j2

.48 : 1 - 7

» : "1"

"2" «.

»

"3" «

---

1445- 849

- 1

: . 1505- 911

.302 j301 : 3

.06 : - 2

.245 : 2 - 3

112

"1"

11

II II

" " " "

" " "

II II III

II III

— 11 —

1

"3" <

»

- 1

382

j19 : : . 1940- 1328

- 1382 / ( ) 20

174 : . 1963

.266 : 2 . 1971

j2 .182 : 7 -2

1288 ·

409 · 2

29 · = 3

"1" «

" " " "

"2" " "

: »

"3" «

»

---

.277 : - 1  
" " " " : - 2

.philologie      philology

|32 |31 :      ."  
. 1985 |2      .  
207 : - 3  
" :      . 1999

( ) ( ) ( ) . [ ] ."  
. 1409 | 1      240: 5

"2" «

i "1"

»

"3" «.

»

" " " "

i "4" «

.	"	:	- 1
. 1979 - 1399	" "	442:	4
.90 :		:	- 2
193 :			- 3
	. 1981	9	
" "	".20 :		- 4

18

philologie comparée

. 33 :

"

18

"1"

"3" «.

» "2"

"4"

"

"

»

"

"

"5" «.

"

» :

"0"

"

| "6" «

"

:

- 1

17 :

:

:

.105 -101 :

- 2

.225: 2

: . " 1108- 502"

- 3

13

80

- 4

.48: 1

- 5

. 1938 |1

28:

- 6

357        548

25            06            89            191

»

"1" «.

37            22            70

344            21

11

.        23            05            22            29

» :

"2" «.

.18:            - 1

.31 :            - 2

- -  
| "1"

---

" " 976 : 9 - 1

|349: 1 .

. 2003 - 1424 |1 " "

" " 1672: 4

|" " 529 : 2 . 1990 |4

. 2000- 1421 |1

" " 318 : 28

" " 20 : 2 .

■1■

■2■«

»

» ■3■«

»

■5■« .

» ■4■«

:

■6■

» "Firth"

: formal relation

27 - 1

" " 1672 : 4 - 2

1338 : 28

" "

" " 529 : 2 - 3

" " 331 : 28 - 4

" : " 1676 : 4 - 5

j4

" " " 350 : 1 " .

" " 1675 :

" - 6

/

"

. 2005

70 :

i "2"

"1"

situational relation

»

"4" "3"

"5" «.

"6"

"7"

---

" - 1

175 :

. 2005 |2

" - 2

" - 3

40 :

- 4

. 1972 - 1392

. 1955

15:

- 5

254 : 1

- 6

. 1982

- 7

255 : 1

.Division

Action et état d'une chose divisée , et un partager en plusieurs parties. Dictionnaire encyclopédique,  
p : 394,s.p.a.d.e.m. et a.d.g.p. paris -France , 1993.

"F.D.Saussure"

»

| "1" «

»

"2" «

"3" «      »

»

"4" «

»

| "5" «.

276 :

- 1

. 1985

|2

152 :

- 2

. 2006

. "        "     667 :     6

- 3

. 152 :

- 4

235 :

- 5

" :  
j "1" « » j "

"2" « »

» : "3"

"4" «.

» :

j "5" «.

"5" «.

.07: - 1

139 j 138: 3 - 2

. 2002 - 1423 j 1

860 - 246 - 3

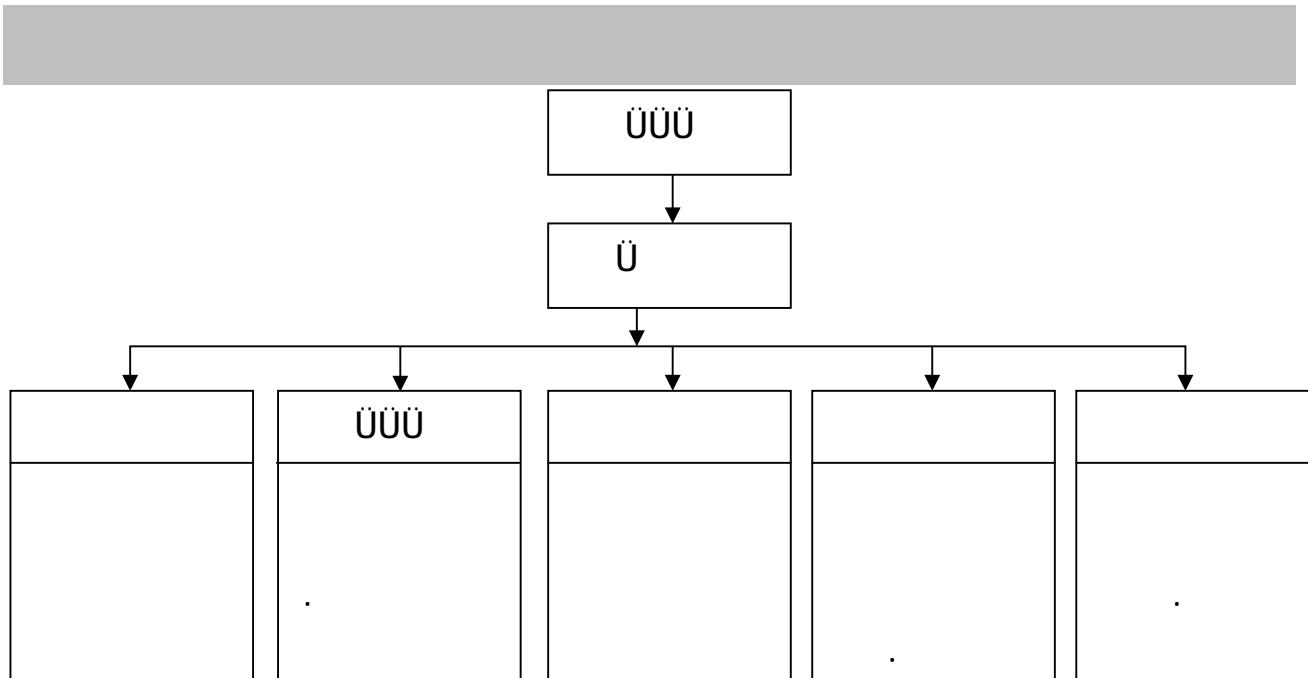
: . 952 - 340

.208 : 1

.31 j 30 : 2 - 4

" " 610 : . " " 12 : 4 - 5

. 1986 - 1406 j 2



»

„1“« .

»

„2“« .

»

„3“

„4“«

140 : 30	. " "	3078: 34	- 1
1713 : 4	" "	3078: 34	- 2
. 1985		159 :	- 3
. " "	48 : 30	. " " " 96 : 1	- 4

» :

"1" «.

"2" «

»

"3"

» :

"4" «.

»

"	" :	" "	3080:	34	- 1
" "	48: 30	" "	96 :	1	.
.	1405   4		111:	1	
" "	1774 : 4		" "	220:	3 - 2
:		" :			- 3
	.64 :		.		
			. 66   65 :		- 4

"1" «.

»

"2" «.

"3"

| "4" phonétique

· "5" phonologie

| "6" syntaxe

( )42 : - 1

. 2007- 1428 |2

.26 : - 2

.48: 1 : - 3

- 4

- 5

- 6

• "1" sémantique

»

.

"2" «

.

"3" «

»

"4" «

"5"

---

" sense" " " " - 1

Bréal . "sema"

. "essai de sémantique": 1797

.265 :

.232: - 2

.40 : - 3

162 : i " " - 4

. 2001

: - 5

. 2007 i1 18 :

»

"1" «.

»

commutation

voisinage

"2". «substitution

الفنون  
الفنون  
الفنون

في  
في  
في

»

"1" «



:                   » :

„1“ «

:                   » :

„2“ «

»

„3“ «

| „4“ «                   » :

» :

„5“ «

---

. 1988                   15:                   - 1  
.62:                   .82:                   - 2  
:     |12:                   - 3

|3                   12:       1                   - 4  
. 1988 - 1408  
141:       1                   - 5  
. 1994 - 1415

"4" i "3" i "2" i "1"

"5" " "

»

:

j2 71: : - 1  
" 1203- 600" . 1996 - 1416 - 2  
: " 1274- 672" : .233: 6  
" " 14:  
1 23: 1 . 2003- 1424  
" 1273- 672" - 3  
: " 1323- 723" .33: 7  
" " : - 4  
. 1998- 1418 22: 1  
. 1996 14: - 5

.. "1" «

.. "2" ..

»

"3" ( )

"4" «

»

)

( )

(

. 1970

84:

- 1

.237:

: - 2

: .

:

36:

.81:

:

- 3

51: 1

- 4

"1" «

: » :

"2" «.

» : "3"

"4"

» "5" «

.81:	- 1
. " " 42 : 2	- 2
" 895 - 282"	- 3
j" 981 - 370"	
.311 : 5	:
. 238 j 237 :	
	- 4
- 32"	i
-371 : 3	. 137 : 4 . " 653
- 1407 j 1	387
	. 1987
. " " 837 : 10	- 5



j "1" «.

"2" «.

»

»

"3" «.

:

:

:

»

"4"

:

j "5" «

---

" " 306 : 3 - 1

838 : 10 . " " 137 : 23 - 2

" "

. " " 129 : 23 - 3

j " " : - 4

262 : 4742 : 3 . " " : -

1400 j1

179 : 4 " : . 1998 - 1418 - 5

j1

" : . 1998 - 1418

:

4

"

:

"2" «

» "1"

"3"

"4"

"5"

"6"

"7"

" "

" "

---

" 961- 350"

- 1

" 1038- 429"

|19

164| 163: 4

.133-130:

111: 4

- 2

. 1997 1418 |1

| 41 - 3

. 46 - 4

. 64 - 5

. 19 - 6

. 02 - 7

" "

08

12

17

"1"

43

» :

"2" «

» :

"3" «

» :-

"4"

"5" « .

" 820 - 204 "

- 1

: " 870 - 261 "

.221 : 7

.272-270 : 3

|1 525: 4312 4 - 2

. 1996- 1416

.475 : 3401 2 - 3

: " - 4

"." " 306 : 3 ."

." " 131 : 23 ."

.4991 339 : 3 - 5

" "

j  
." "1" < .

» :

." "2" < .

» :

." "3" < .

» :

." "4" < .

." "5" < .  
." "6" < .

:

---

2910      175 :      5    - 1  
. 1975 -      1395 j2  
762      525 :      1    - 2  
. 2006 -      1427 j1  
. 110 :      194      1    - 3  
j64 :      .    - 4  
. "      "      318 :      3    - 5  
j" 802 -      186 "      "      "                                    - 6  
:      " 858 -      244 "      "                                    -  
- 138 :      195 :      8    .  
. 140 - 134 :      3    . 140

"1" . «

.

:

»

"2" «

» :

"4"

"3" «

»

. "6" «

» :

"5" «

. "6" «

» :

"7" «

»

369 : i8

" "

252 : i28

- 1

" "

2 :

- 2

.12 : j1 - 3

" 1119- 513"

- 4

: ." 1181- 577"

.327 : 3

12 :

- 5

23 :

- 6

.39 -32 : 1

. 1992- 1413 j1

- 7

.72 :

"1" «

"2"

"4"

"3"

"5" «

»

» : "6"

" "

. 1990 |2

7 :

- 1

- 2

" "

28:

" 1332- 732"

- 3

. " 1406 - 808"

.330: 3

: - 4

1421

664 : |1 (

. 2001-

1 - 5

" 1165- 560"

- 6

: . " 1240- 638"

.281: 6

»

"1" «

"2" « .

»:

...

"3" «

"4" «

»

:

"

"

"

"

- 1410

202: 3

- 1

. 1990

.117 |116: 13 - 2

.117 |116: 3 - 3

.188: 13 - 4

" "

...

»

"1" «

" " "

»:" "

"2" «

» :

" "

:

:

"3" «

:

" "

»

3	03:	1	- 1
-02	-01:	.	1993- 1413
	-04	-03	
		-05	
	-07	-06	
		.15:	- 2
.40:	1	.86:	- 3

"1" « :

% 67

" " % 31.72

% 20.08

" " % 30.92

" " " " "

% 08.31 % 29.39

% 19.55 " " "

% 33.65

»

" " " " "

"2" « "

---

.177 | 176: . - 1

.182: - 2

»

"1" «

»

"2" «

.1

50:

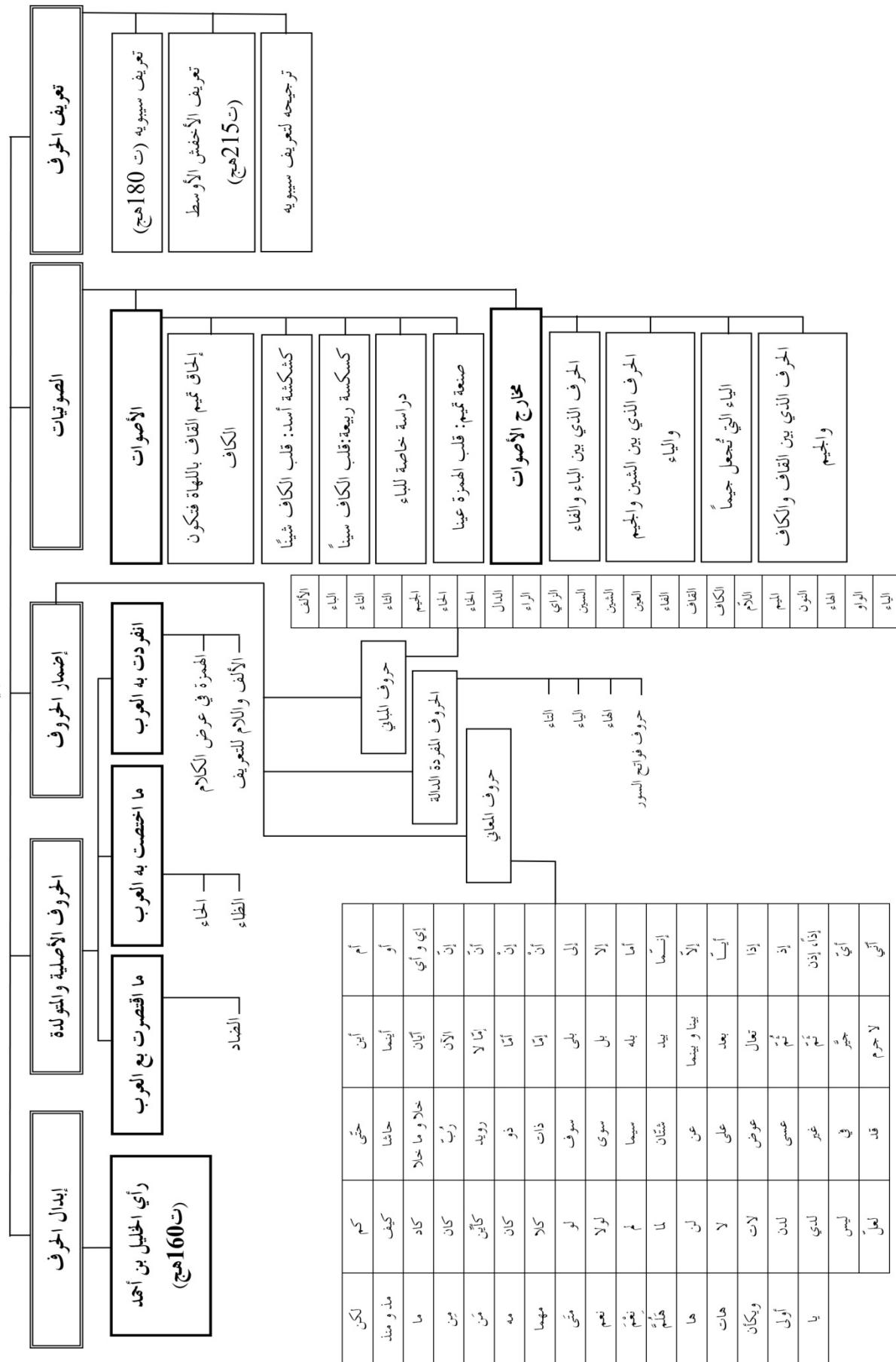
- 1

.182:

- 2

:

%29.39	%30.48	
" "		



## Morphology

# **0 Phonology**

## Syntax

## .Semantics

1

“*It is the first time I have seen a man who has been to the moon*,” he said.

II

»

"2" «

•

i -

1

.197: 3

- 2

"1" « - -

" " " "

.

:

/

" " "2" " " "

»

i "4" " 0" "3" «

»

i "5" «

»

:

"6" «

.288 : 3 - 1

- 2

.162: : .

.180: - 3

.179-100: - 4

.183: - 5

.37: - 6

..  
..  
..  
**“1”**

..  
..  
..  
**“2”**

/	
/	
/	

---

.100: - 1

“ ” “ -2

“ ” “ ” “ ”

“ ”

.104:

»

0"1" «

"2"

" "

23:

- 1

" : . 1980

" : .18: |2 . "

.239: 1

.309: 3 - 2

■1■

■2■

■3■

■4■■

■■

■5■

" "

:

...

:

:

:

.09: 1 - 1

104-108: - 2

.53|54: - 3

.124-121 : - 4

- 5

- - -

" 122: "

.123: "

0"2"«

"1"

» "

"3"«

" "

" "

: »

:

:

"4"«

:"

55: 2

66 - 1

. 158 157 : 2 - 2

" : . 158 : 2 - 3

"

. 1994- 1415

.441-428: 4 - 4



»

"1"

.....

" " "

"2" «

»

i"

"

" " "

"3" «"

»

"4"

»

"5" «

"6" «

" "	.	485:	4	- 1
.106-101:	5	.	" :	
		.203:		- 2
242	241:			- 3
		.203:	:	- 4
			.204:	- 5
		.131:		- 6

.. "1" «

"2" «

» :

" "

» :

" "

:

.. "3" «

"

"4"

» :

.167:	"	"	- 1
		.204:	- 2
		.244; 243 :	1 - 3
		.12-10:	2 - 4



"1" «

»

76

"2" «

. "4"      i "3"    :

i "5"    :

"6"

"7" «

»

» :

"8" «

» :

»

0"9" «

—  
.125: - 1

186: - 2

.134: - 3

165: - 4

.165: - 5

.175 : - 6

.125: - 7

" " " " "

" " " " " ; . " " " " "

—  
33: 1 - 8

47: 1 - 9

Onomatopocia :

"1" «

" " " "

55

44

88

"2"

10

33

34

548

209

---

- 1

" :

1984 - 1404

15 25:

:

"

07

09

08

11

-2

19

21

26

30

45

16

22

32

06

06

20

548	%13.38	"	"
138	65	209	
	% 03.66		357
		33	47
			.
71			
		191	18
	33		% 33.97
			.
		"	"
		30	
		.	
			.
	53		
	14		
			.
	59		

.. "1" «

» :-

85                  431                  46

99                  515                  43

.                  81                  382                  36

"2"                  06

25                  "3"                  07

%25

---

10:        11                  - 1

- 2

.146 :                  - 3

17

:

|2                  3244        433 :    2

.3197        347-346 :    5                  2824        1298 :

. 1997 -    1418 |1                  515        253 :

"1"

" " "

" " "

" " "

"

"2"

"

"

"4"

"3"

- 1

" :

j2

99 :

. 1997 - 1417

" 1143 - 538 " " " - 2

: " 1219- 616"

.80 : 4

.123-121 : 7

- 3

21" - 4

.308: 3 . " 679- 59" 7 " 602-

.316-313: 6

- - -

i "1"

»

» : "2" « ....  
"3"

: "4" « ....

. "5" « .....:

---

17 " 600- " 23" - 1

j3 . 271 " 675- 55" .87:

.2742 287 : 2 138 : - 2

2864 192 : 3

. 1997 - 1418 j1

- 3

" 765 - 148 " 1300

.135 : 3 262j 261 : 15

" " : .91 : - 4

: 2 . 2845 261 : 3 .1729 240

.4991 339 : 3 .57 : - 5

15

"

"

21

" " " " " "

"1"

"2"

---

.118 : : - 1  
.116 : 4 -268 : 3 -393 |80 |32 : 2 - 327|74 : 1 : - 2

“1”

205	366					
• “2”	45	81		126		161
38	61		99			
.	04	21		25		.
	65		59			124
<hr/>						
				- 1		
5	29	15	38	67		- 2
						.
36	96			162 :		
	.		22		66	
18	66	30	71	137 :		.
						.
		64				



	27	
03		24
	.	.
344		128
	.	.
366		
	344	
"	"	
	%37.20	
	.	.
	%24.21	31
42		.
.	13	15
		24
	.	.
35	"	"
i"	"	
	04	"
	"	"
		20
	.	.
	65	

327 " " " " 16  
" . 155 " "

. "2" 10 " " " "1" 07

"3" « . »

: /1

03 15 " " " " 13

42

39

.

05 - 1

. 06 04 - 2

.50 : 1 - 3

10	"2"	12	"1"		
.				05	"3"
08		11		20	
					"4"
"5" «				»	
	.			"6" «	»
			" 761 - 144"		- 1
8	.	.		:	.
			.2815-2812 :	6	.146  145 :
			" 816 - 200"		- 2
	:		" 904 - 291 "		
			.206 :	2	.267 :
				1	.
					- 3
	:			" 805 - 189"	
			.52 - 48 :	21	283 :
				4	.
			" 828 - 213 "		- 4
	:				
			" 889 - 276"		
			.327  326 :	17	137 :
				4	.
					- 5
	:		.145:	8	
			.2814 :	6	- 6
			.2813 :	6	.

“1”《

》

04

“2”

：“l<sub>2</sub>

11

19

04

05

18

132：

- 1

. 1973

40

35

- 2

“

”

. 229”

”

» :

„1“

„2“

17

07

“ ” “ ”

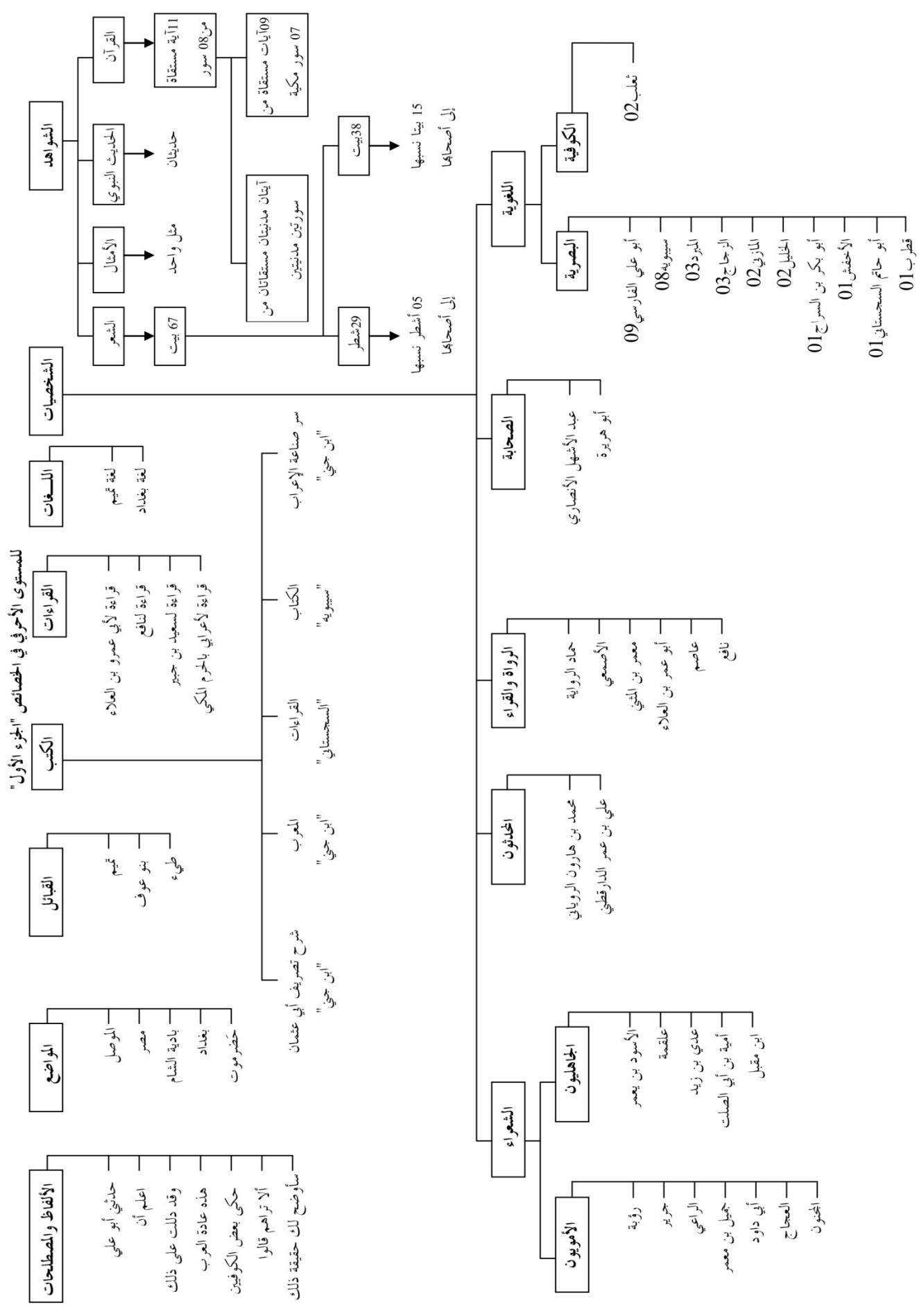
---

- 1

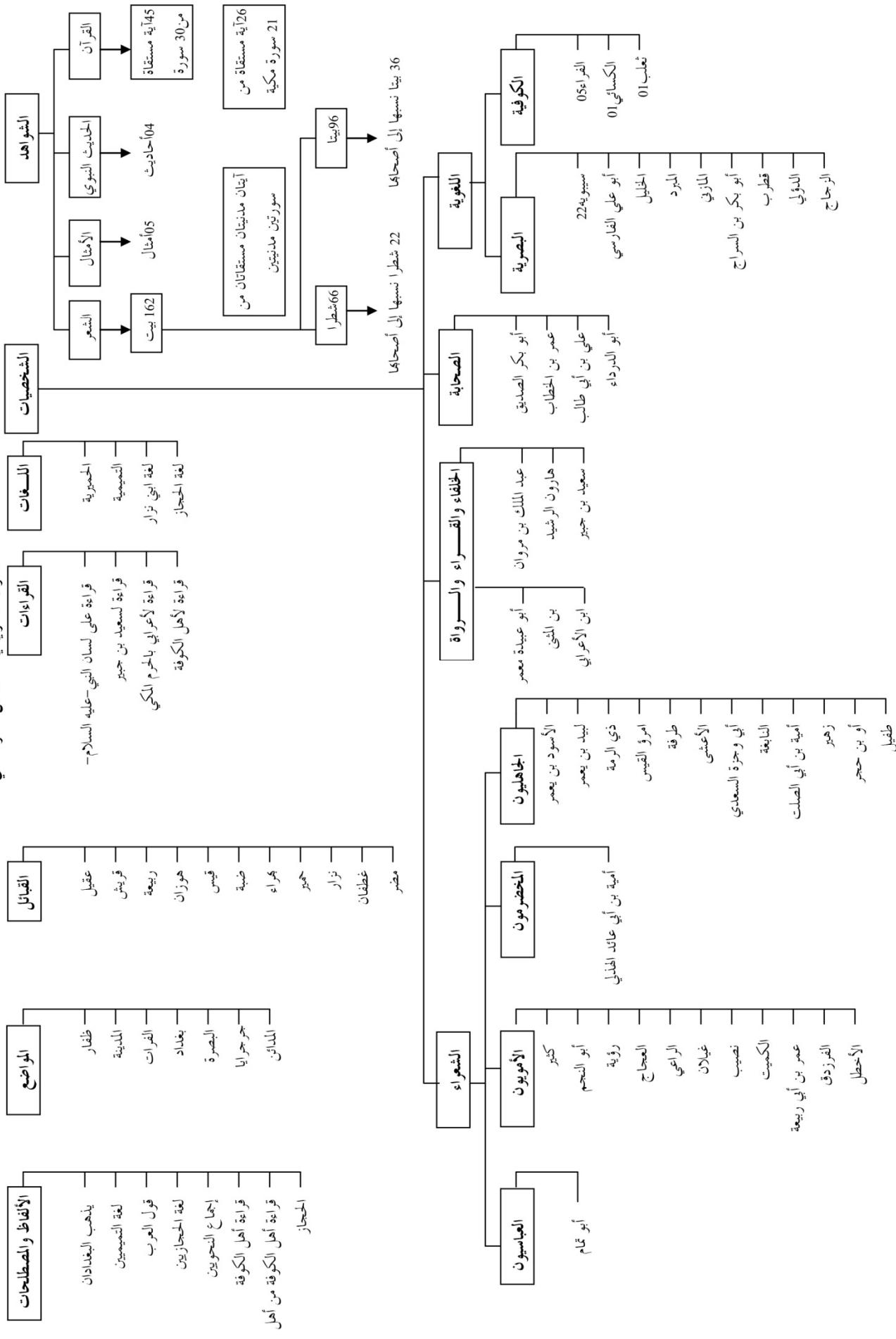
16| 15: - 2

.1

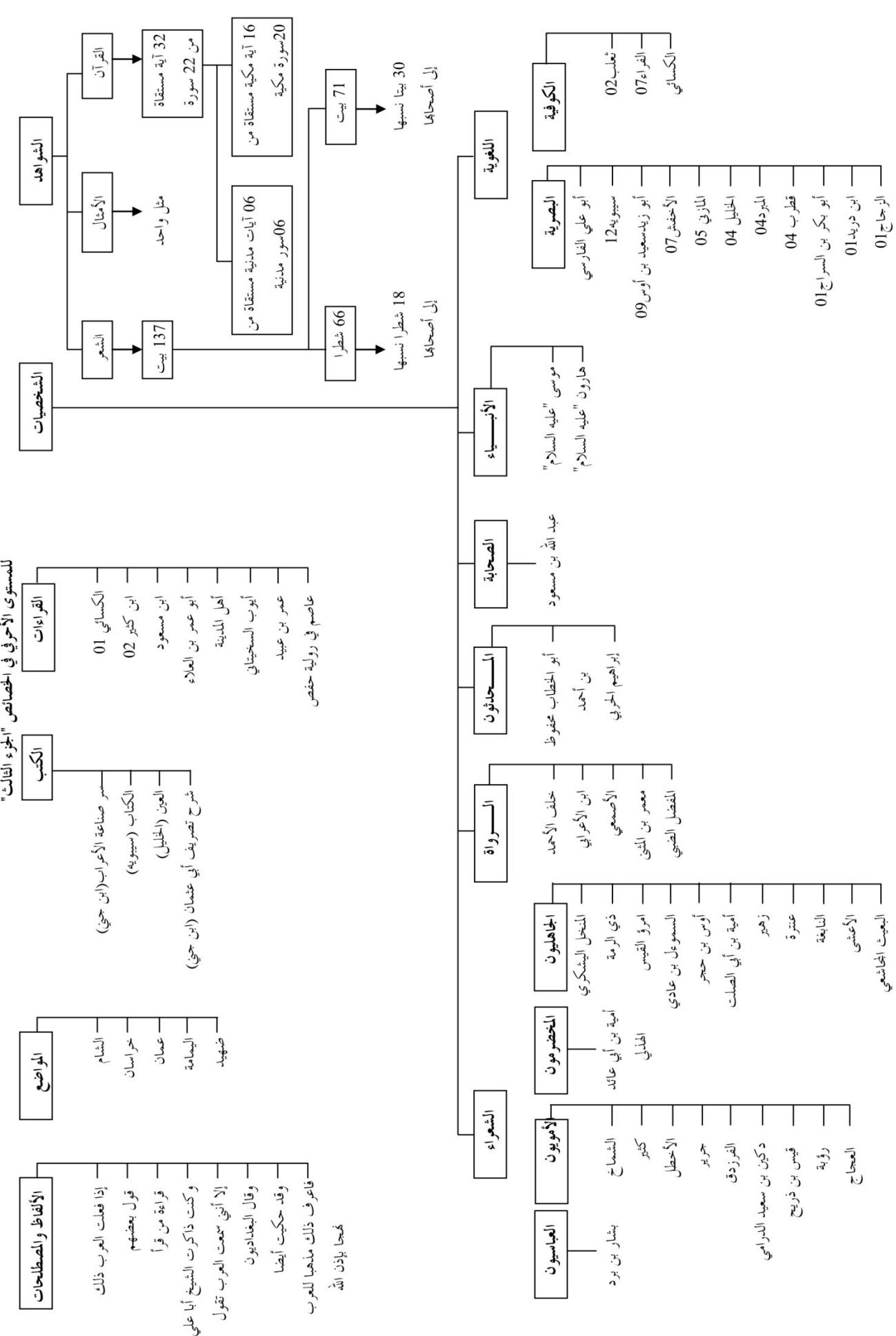
**خطاطة المشاهد والشخصيات والقراءات والكتب والقبائل وال واضح والألفاظ**

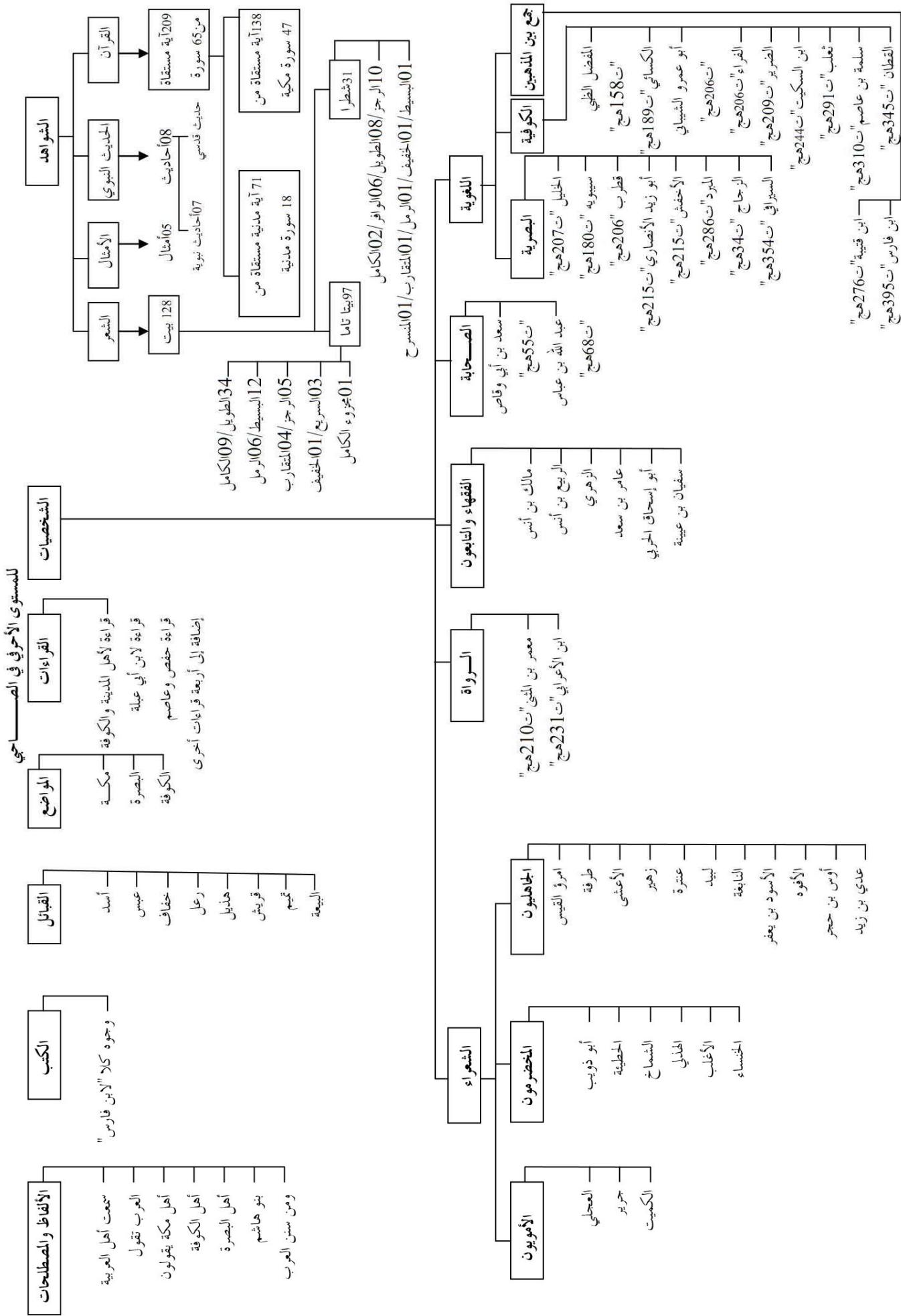


**خطاطة الشهاء و الشخصيات و القصائد و الكتب و القصائص ، والهواضع و الأفاظ**



## خطاطة المشاهد والشخصيات والكتب والقبال وال واضح والافتاظ





الْفَوْزُ لِلشَّانِي  
بِالْمُهَاجَرَةِ

فِي الْمِيزَانِ لِلْأَفْرَادِ لِلْجَنَاحِ

» : "1"

"2" «

»

---

1119- 513 - 1

1181- 577

|<sup>3</sup>

.426 | 425 : 6 : .327

.04: 2 - 2

0"1" «

X	✓	X	
X	✓	✓	

X:

✓

07: 2

- 1

" :

:

"

:

: 7: 1

. 1961- 1380 |4

■1■

■2■

» ■3■

■4■ «

» :

■5■ «

---

:conception : - 1

.281: 1

.277: 1 :assentiment : - 2

- 450 : - 3

1058

: .28: 7 . 1111- 505 .

.22-18 : 6

.77: - 4

.12: - 5

»

"1" «

.

:

» :

"2" «

:

:

"

"

»

"3" «

|—

" " "

" "

. 1995 30 : - 1

" : " " " " 98: 3 - 2

" " 104: 1 ."

.06 : 1 - 3

"

.

...

.05: 1 . " "

" "      » : .  
" "      0"1" «  
" "      »  
" "      :  
" "      »  
" "      0"2" «  
" "      :  
" "      »  
" "      0"3" «  
" "      :  
" "      »  
" "      0"4" «  
" "      :  
" "      »

---

.01:	2	- 1
.23:		- 2
.09:	1	- 3
.12 :	1	- 4



09

15

"1"

04

7

12

» :

"2"

"3" «

"4"

:

- 1

( 207 )

( 189 )

( 180 )

( 311 )

| ( 286 )

04

.85 :

- 2

03:

2003- 2002

.85:

- 3

.61: 1

: .

.24 : 3

- 4

» :

"1" «

» :

"2" «

"3" «

» :

"4" «

"5" «

»

"6"

: - - -

.83 : - 1

. . - 2

.24 : 3 - 3

. " " 511: 4 - 4

3438: 38 . " " 182 : 30 - 5

" : . " "

.185:

j19 - 6

»

"1" «

» " " 28

"2" «

: »

...

:

"3" «

"4" «

»

" " 1620: 2 - 1

.235: 1 - 2

.237: i 235: 1 : - 3

109: 3 - 4

. 1983

»

"1" «

»

"2" «

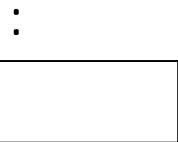
"3" «

»

.

:

/1



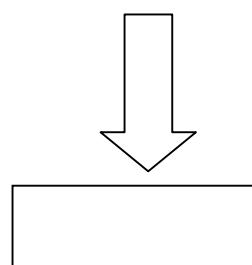
.11 1 - 1

.12 : 1 - 2

. 1994 3: - 3

/2

:



»

"1" «

»

0"2" «

.

187 : 1 - 1

1

. 1996

680: - 2

. 1998- 1419 |2

» :

“1”《

» :

:

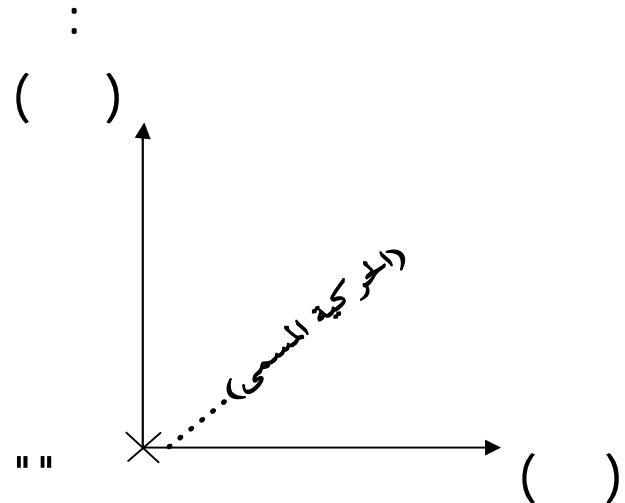
“2”《

15 :

- 1

.83:

- 2



$$\Leftrightarrow \left\{ \begin{array}{l} 0= \\ = \end{array} \right. \quad \Leftrightarrow \quad \left\{ \begin{array}{l} \\ \\ + \end{array} \right.$$

$$\Leftrightarrow \left\{ \begin{array}{l} : \\ : \end{array} \right\}$$



" " " "

" " " "

: /<sub>1</sub>

" " "

:

| "1" « »



" " "

» :

"2"

0"1"«

" " "

403

"3"

384

" " "

.

»

| "Syntax" "Morphology" "Phonetics" :

"Prosodie"

"Rethonica"

"Semantics"

"4"«

.

" : .15: - 1

.16 | 15: .

.12: 1 - 2

.11: - 3

.42 | 41 : - 4

:            /2

"       "

"1" «    » :

"2" «    » :

.

» :

» :

"3" «

"4" «

:

» :

"5" «

---

.82: - 1

- 2

"       "

.

.83: - 3

.

.85: - 4

.

:        " : .86: - 5

:

:

.

: : » :  
"1" «

"2"

"3"

» : " "

---

": .87: - 1

.228 ¡99 ¡98 ¡96 ¡94 ¡88 ¡86 ¡85: : - 2  
.32 -24 3 930 -411 : 2 : - 3

"1" «

» "2" « »  
" " " "3" «

"4" « » : " "

"5" « » :

" .208: 1 - 1

207: ."

. 1969- 1389

.29 : - 2

. - 3

.105|104: : .357: 2 - 4

.51: : .383: 2 - 5



“1”

»

“2”《

/1

» :

“3”《

:

“4”

» :

“5”《...

---

- 1

: . 1148 - 543

.279: 4

184 : 1 - 2

. 1990- 1411

.34 : 3 - 3

.153 | 152 : 3 - 4

.38 : 3 - 5

0"1"«

»:

"2"«

»:

:

:

» :

:

j"3"«

"4"

---

.85: - 1

. - 2

85 j84: - 3

.249 j234 j224 j223 j222 j219 j218 j210 : : - 4

" 1" «...

»

» : " "

" 2" «

" "

| " 3"

" " " "

»

: \_\_\_\_\_ - 1

. 1986 | 1 08 | 07 :

.209: - 2

: " : - 3

.28:

." :

“1”《

“2”《

》

》

“3”《

.29 :	1	- 1
2000-	1420	43 :
		.

»

"Matière"

"1" «

.

:

» :

"2" «

.

» :

.

"3" «

.

» :

.

:

"4" «

:

---

.306: 2 - 1

.222: - 2

.19: 3 - 3

: 258: 2 - 4

.258 : 2 . " " "

j2 " " : .

.306 j285:

" "

»

." "1" «

...

» :

:

:

:

." "2" «

." "3" :

.. :

» :

." "4" «

:

" "

" "

.

." " 343: 38

." " 163 : 2 - 1

.222: - 2

- 3

.222 : - 4



: »:

- - -

: : : - -

"1" «

: : : - -

: : : - -

: : : - -

" :

"2" «                   »

. "Signification"         "Compréhension"

»

»

"3" «

"5" «

»

"4" «

.224 :	- 1
.1600:      2	- 2
.403:      2	- 3
.728:      2	- 4
.403:      2	- 5

"1" " "

»

"2" «

»

» : "3" «

"4" «

.224 :	222:	- 1
.306   285:	2	: -2
.244:		- 3
.1585 :	4	- 4

"1" "

"

»

"2" «

(07)

(05) (11)

"3"

(03 )

"4"

"6"

"5"

»

.51 -34 : 3 - 1

.34 : 3 : - 2

|797: 9 .": " " - 3

" .": " " " " "

!

.85 : .": " " : - 4

.86: .": " " : - 5

223 |2 .": " " : - 6

.29 : 1 .": " " :

» i"1"«

...

"2"«

...

» Attribut

» :

"3"« ...

"4"«

»

"5"«

»

"6"«

---

.101-98 : 3 - 1

.98 : 3 - 2

.728 : 1 - 3

" .729 : 1 - 4

i" " 723: 7 "

.

11: - 5

. 1994

.198 : 2 - 6

» :

| "1" «

» :

"2" «

"3"

:

» :

»

"4" «

63:

." " 2256 : 2 - 1

." " 115: 6 - 2

." "

1980 |4

.107 : : - 3

": .88: - 4

." :

." " 4470 : 50 ." " 123 : 5

» "1" «

"2" «

" " .

» :

"3" «

»

" " .

"4" «

:

» :

"5" «

" : .65 : - 1

"

.96 : |3

.52 : - 2

" : .366 : 2 - 3

:

:

.370 : 2 - 4

.391 : 2 - 5



- - »:

“1”《

“ “ “ ”

59

% 10.76 34

% 10.64 “2” 38

% 10.90 21

“ “ “ ”

---

.127: 3 - 1

“ ” - 2

. 2008- 2007 65 :

"3" 15 "2" 39 "1" 54

7 08

14

03

"4" 12

25 12 17 - 1

20 07 12 - 2

05 05 05 - 3

12 - 4

"1" « » : - -

"2" « » : - -

09 - -

. 05

» : - -

» : - - "3" «

"4" «

---

.246: 3 8: 2 - 1  
- 2

" :

185: .''' " :

1983 - 1404 1 "

.186 :

|2846 303: 4 : 91 : - 3 :

" " " " :

" " " " "

" : " : 92: - 4

- - - 6179 |164: 4 :

■1■

157 ■2■

229

72

11 ■3■

13

% 10,75

37

% 09,01

29

% 18,15

08

17

03

14

46

61

42

74

.2845 303:

4

- 1

116

- 2

.

15

37

52

15

03

05

- 3

107

42

14

05

07

108



• 2

• 1

15		18		80		
-	-				10	
		29	04	-		
17	04	18			60	
					09	
						1
. 1977-	1397		75 :	2		.
					1585:	4
.426 :	1				-	2

:

18

04

12

42

22

23

10

11

17

17

03

05

05

11

07

11

18

05

» :

"1" «

22

12

23



$l_2$

08

29

08

11

13

03

17

$l_3$

-

-

-

-

.

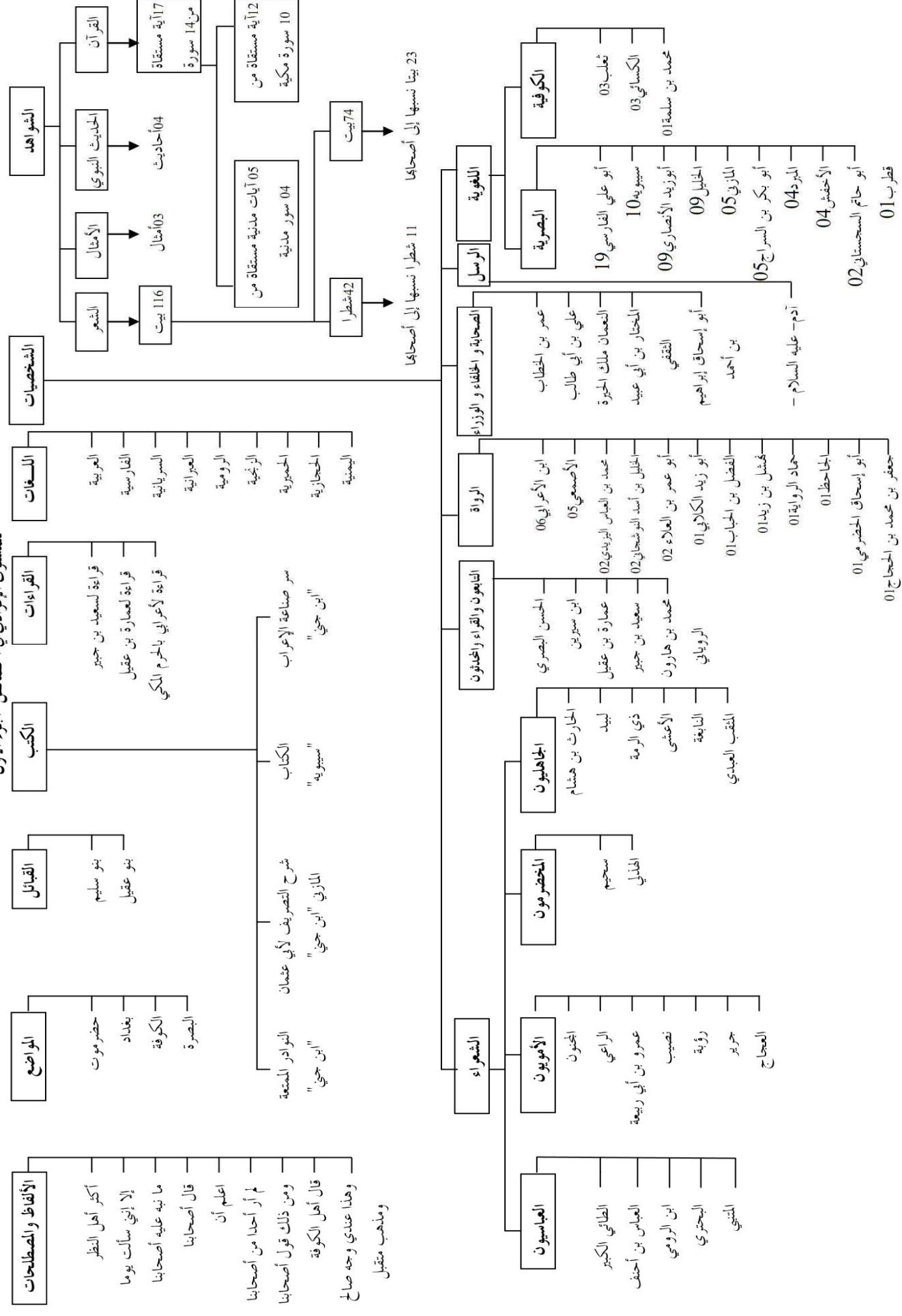
.

.

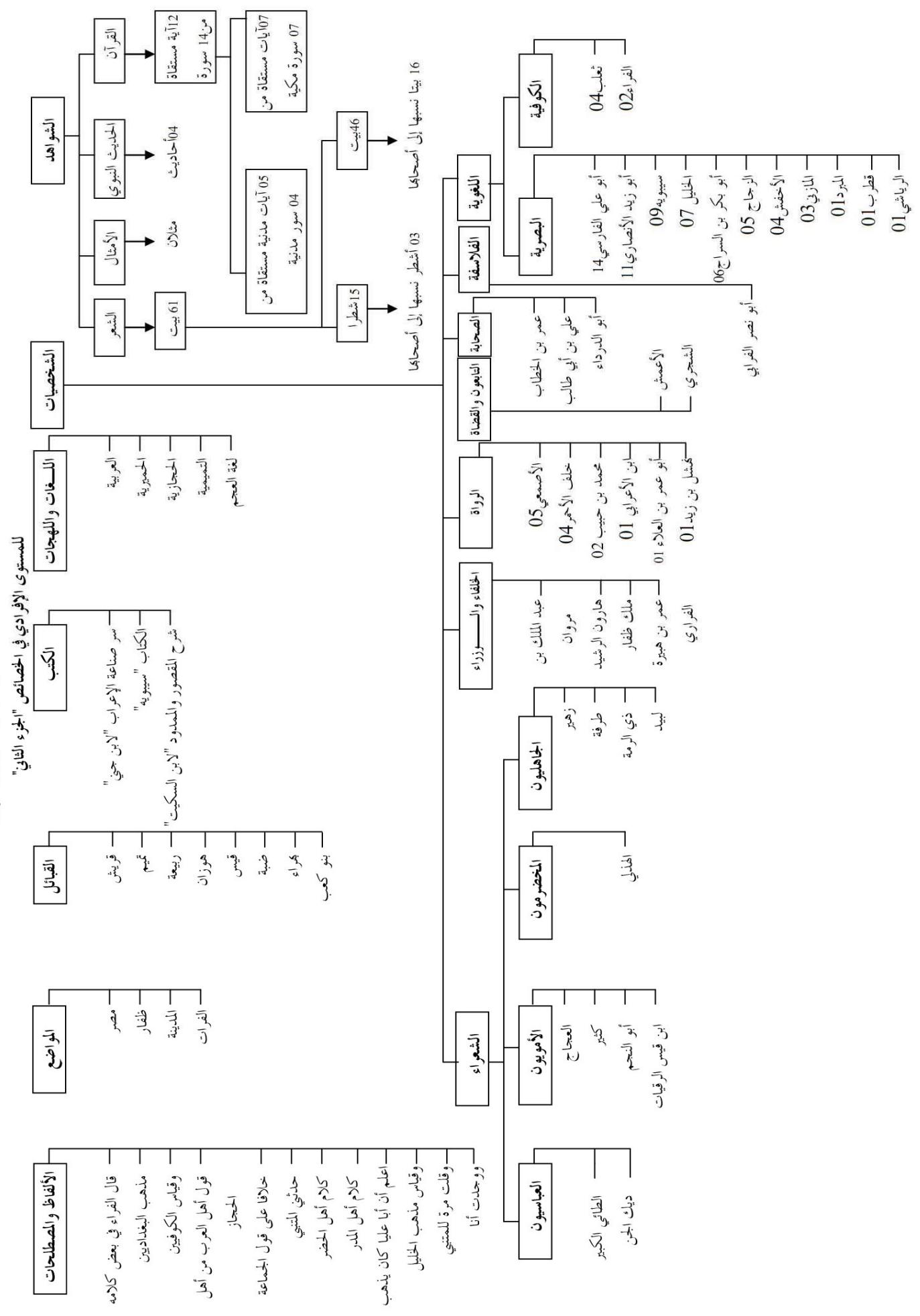
.

## خطاطة الشهاد و الشخصيات والقراءات والكتاب والقائل والماضي والأنفاث

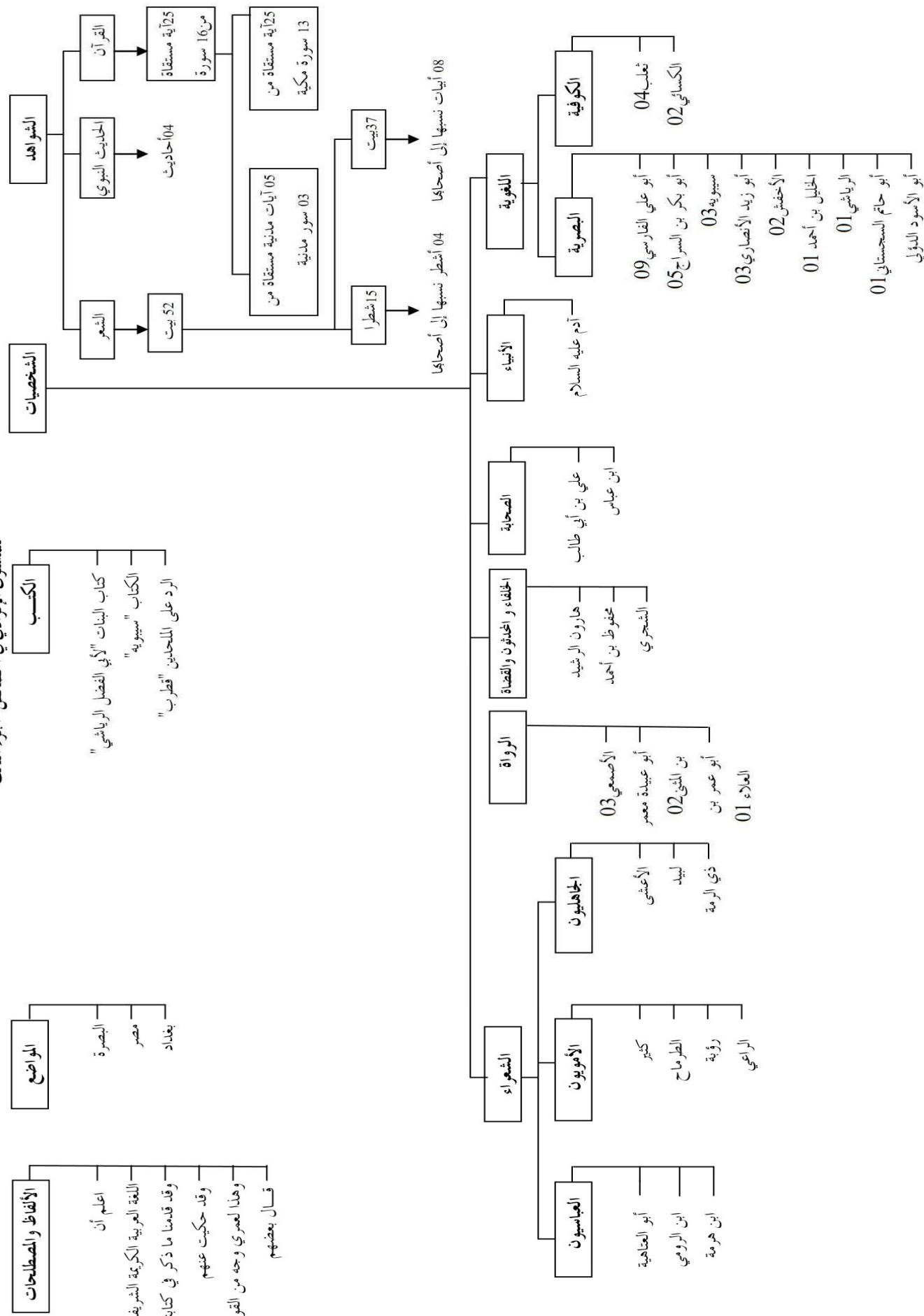
### المستوى الإفرادي في المصنّص "الجزء الأول"



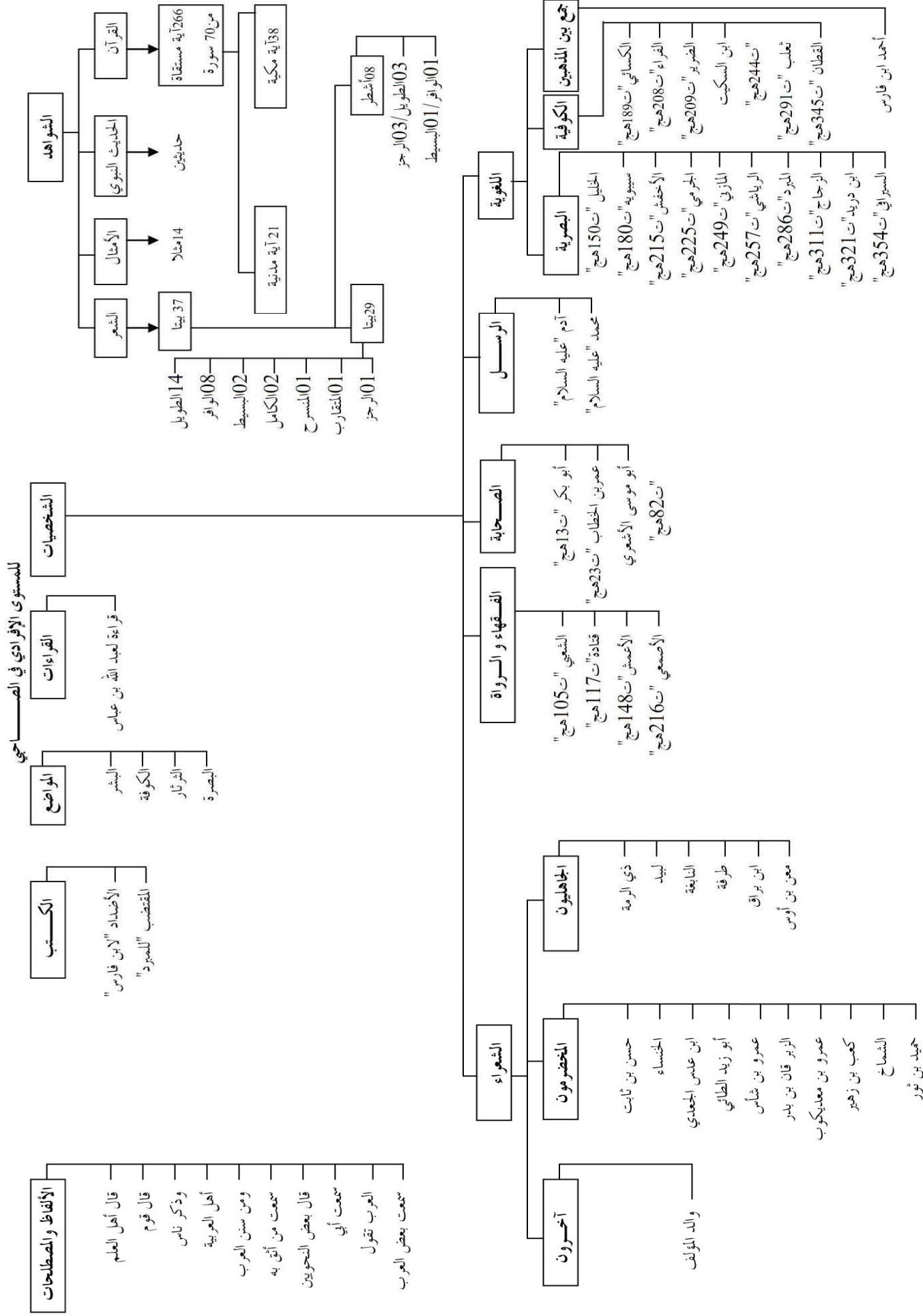
**خطاطة الشواهد والشخصيات والقراارات والكتب والقبائل والموضع والألفاظ**



**خطاطة الشواهد والشخصيات والقراءات والتبيّن والمواضيع والألفاظ  
المستوى الإفرادي في الخطّانص "الجزء الثالث"**



## خطاطة المشاهد والشخصيات والقراءات والكتب والقبائل والمواضع والألفاظ



الْفَاتِحَةُ  
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ  
يٰا مُحَمَّدَ اتْرُوكْلِيلِيْمَ

»:		
	"1" «	
»j" "	" "	
" "	" " "2" «	
%67		%46.98
	%27.35	
	.	%05.65
j%30.42	" "	
	.	
%38.17		
		j%29.33
%17.98		
		j%14.52
	.	
" "	" "	%05.37
" "		
—		
		» . "3" —
	j"4" «	
.		
32:		- 1
.		
.240:		- 2
.		
.273 :	"	- 3
.		
48 :	"	- 4
.		

»

"1" «

"2" . «

»

» : " "

: » :

" "

"3" «

»

" :

---

F.DE Saussure, Cours de linguistique generale, p 25-31, Paris, Payo,t 1983- 1

.439 : - 2

.21 : j1 : . " " 131 : 5 - 3

. " " 131 : 5 - 4

j5 . " : " : 131:

| "2" << : "1" "

"3"

"4" <<

: " "

"5" <<

.

---

.12: 1 - 1

370: 33 : . " " 2023: 5 - 2

.25: 1 : . " " 3922: 43 . " "

. " 1309 - 708" - 3

" :

" : " 1360 - 761"

.147: 4 .

. 1969 |2 419: 1 - 4

. " " 369 : 33 : . " " 49 : 7 - 5

" : . " " 3922: 43

" : .

.18: 1

»

.

“1”《

»

:

.

“2”《

»

— — —

“3”《

“4”《

»

»

“5”《

»

. 1995		23:	- 1
. 1987	1	25:	- 2
	“:	.17: 1	- 3
.” “	42: 5	.”	
		.17: 1	- 4
		.03: i2	- 5



"1" «  
| "4"      "3"      "2"  
» | "5"  
"6" «

"»

"

"7" «  
"8"

:      » :      :

:

:

.	18:	1	- 1
." "	2023:	5	- 2
." "	369:	33	- 3
." "	49:	7	- 4
." "	3922:	43	- 5
.	.292:		- 6
	19:	1	- 7
" :			- 8

.32:      1                ."

"1" «

i"      " :  
"      "      "      " - "      "

» :

"3" «      "2"

» :

82 | 81 :                                    - 1

.21:      1

:    - 2

.18:      1                                    ."

.32:      1                                    - 3

"1" «

" "

"2"

- - -

: " : .757: - 1

.1370: j2

j3 " : . 32 - 2

" : .90:

18 : 13

. 2006- 1427 j1

.242:

"2" «

» : "1" «

» :-

» :

. "4" Phrase

"3" «

:

» :

» :

"5" «

"6" «

.

.

:

.1087: 2816 3

- 1

.149: 1

.1284 : 3269 3

- 2

75: 1

.185: . 1967- 1387 |2

.2301: 5876 5

- 3

Phrase : assemblage de mots énonce qui présent un sens complet. Dictionnaire encyclopédique, - 4  
p:976

." " 481: 1

- 5

.

1

- 6

»

» :

"1" «

. "2" «

»

. "3" «

"4" «

»

» :       "       "

"5" «

1686:	8	:	.	"	"	238:	28	- 1
"		.	"	"		.82:	"	"
								- 2

"

.576:      1

24:

- 3

. 1986 - 1406      2

" .341 :                   - 4

i"

.181:                   - 5

	"	"	
"	"	"	
"	"	"	
» :		»:	
	:		
» :		»	
.			
» :		»	
.			
490: 2			- 1
.	1972 j1		
.25 : 1			- 2
431: 2			- 3
05: 1	:	. 1996 - 1416	
.	2000 - 1420 j1		
1		15:	- 4
.		.	1989
.	" "	289: j1	- 5

» :

"2" «

"1" «

» :

"3" «

» :

"4" «

.49:      1                          - 1

.23:      i1                          - 2

:            .121:                          - 3

:                                  -1

:                                  -2

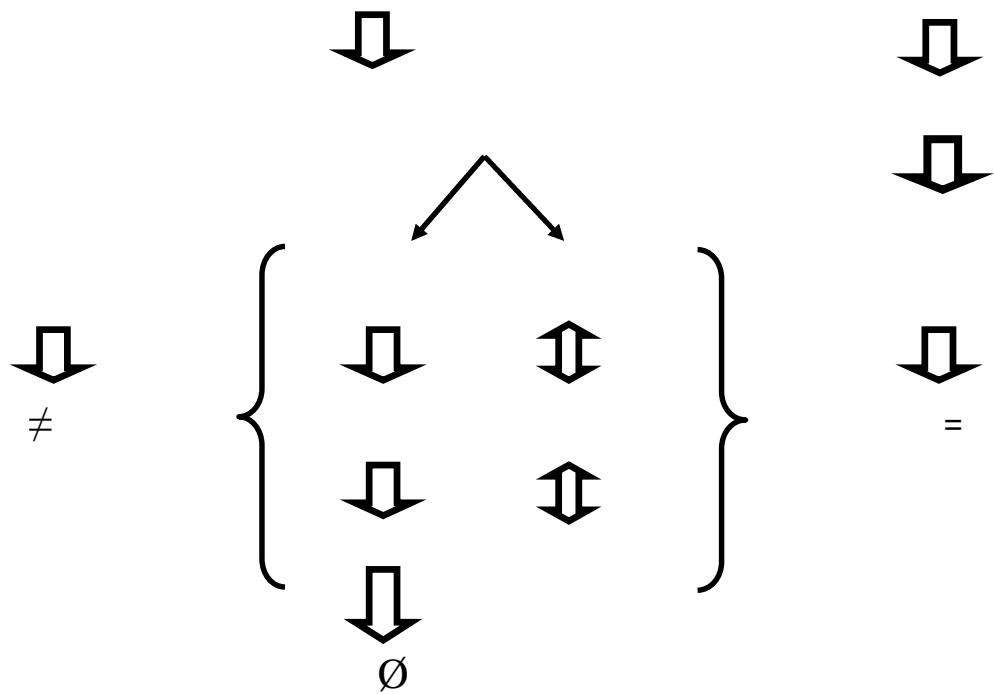
:                                  -3

:                                  -4

:                                  -5

.121:

.13:      1                          - 4



i "1" «

»

" "

» : "2" «

---

.33:	1	- 1
.755:	.	- 2





" "

.

/1

" "

» :

.

"1" «

» " "

"2" «

" " " "

j2

"

"

.32: 1 - 1

.12 -10: 2 - 2

.13 j12 :



"1" « »

"2" « » : - -

"3" « »

» :

"4" «

" " "

"5"

"6" « » :

.10 : 2 - 1

: .57 : 2 - 2

. 1420 |5 490 |2

.14 : 2 - 3

.16 |15 : 2 - 4

90 .21 : 2 - 5

: .

.73 |72 : 5 .

" : .51 : : .28 : |2 - 6

! :

: . : " .

.60 : 4

"2" «                          »                          "1"

"3" «                          »

/2

» :

"4" «

- "        "        "        "

.60 : 4	.	— 1
.12 : 2		— 2
.757:		— 3
.81:		— 4

II II

»

»

"1" <

12

2

»

"3" <

4

»

5

||                    ||                    ||                    ||

11

2

“6”

»

"7" <

.74 |72 :

- 1

.73:

- 2

- 3

- 4

.75 i74:

- 5

30 •

- 6

08 · 1

■ 7

» : " "

"1" «

"1" « »

» " "

"2" «

/1

» :

"3" «

" "

» :

"4" «

.49: 1 - 1

.33: - 2

.24 : 1 - 3

.188 : 1 : - 4



" " "

.

" " "

» :

- -

"1" «

» :

" " "

"2" «

" " "

"3" «

»

" " "

---

.02: 1 - 1

.67 : 1 - 2

.31: - 3

1  
i"2"« »

" " : » :

» : "3"«

"4"«

346 -46 - - " : - 1  
.88 : i2 .".  
.03 : - 2  
.26 i25 : 1 - 3  
.21 i20 : 1 - 4

/2

" "

"1"

»

" "

"2" «

»

"3" «

---

.30 : - 1

. 2003 66: - 2

1958- 1377 456 |455 : - 3

"

.456: " .

" "

»

"1" «

»

0"2" «

»

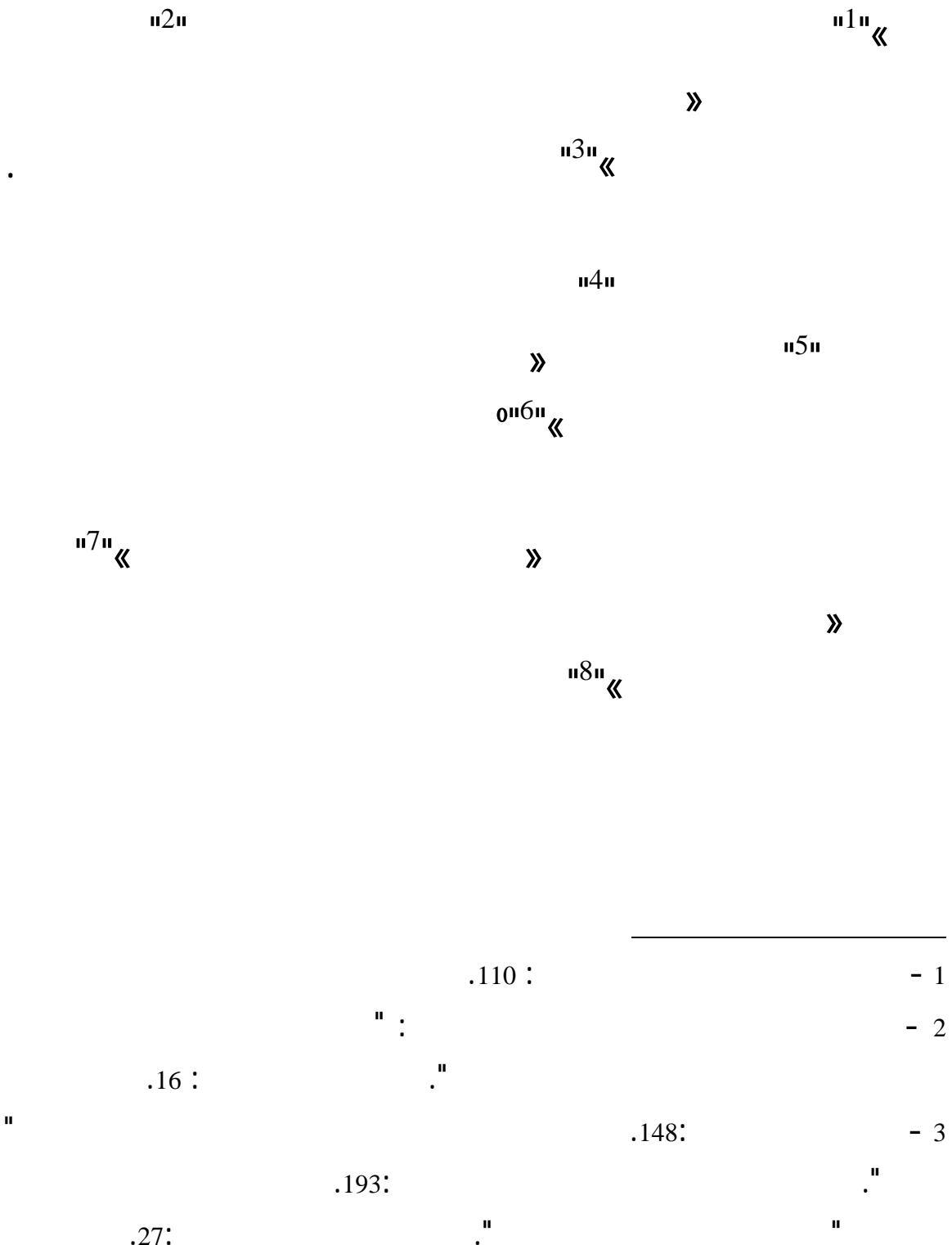
"3"

"4"

- 1370  4	07 :	- 1
		. 1970
	.67:	- 2
:	: Induction	- 3
25 :	.153  152 :	.
		. 1979  3
		: Observation - 4
	".:	.423 :
"		

. 1967 - 1387

31 :



Syncronie : ensemble des fait qui concernent un système linguistique donné à une époque - 4  
précisé. Dictionnaire encyclopédique, P : 1233.

Diachronic: caractère des fait de langue étudiés dans leur evolution dans le temps. Larousse, P: -5  
414,415.

.26:	- 6
.45:	- 7
.45:	- 8

: "1"

»

"3" « "2"

---

: " - 1  
25: " .  
. 1983 - 1403 |1

Symentique: etude de sens de la signification des signes notamment dans la langue. Le Robert - 2  
d'aujourd'hui, education dérigée par Alain Ray,p:935, Paris- France, 1991.

.36: - 3

" " " "

i" " % 01.82

58

43

07

15

23

05

" "

04

"1"«

»:-

"2"«

.1872	423 :	2	:	.36:	1	-	1
				"		"	:
73:	1		:	.39:	1	-	2
			.	1982 -	1402		



07  
% 02.03

241  
16      72      58      169

"      "      14  
% 22.95

:      /1

20      70      "1"  
05      08      31

---

03      15      12      - 1



17  
25  
10                  11                  18  
06                  07                  08  
03  
05                  06

/2

"1"

- 1

| 2

.350 :

"1"

10

"6"

"5"

"4"

"3"

"2"

---

- 1

.282: 2

- 2

.223: 5

- 3

.312: 3

- 4

.430 : 1

- 5

.430: 5

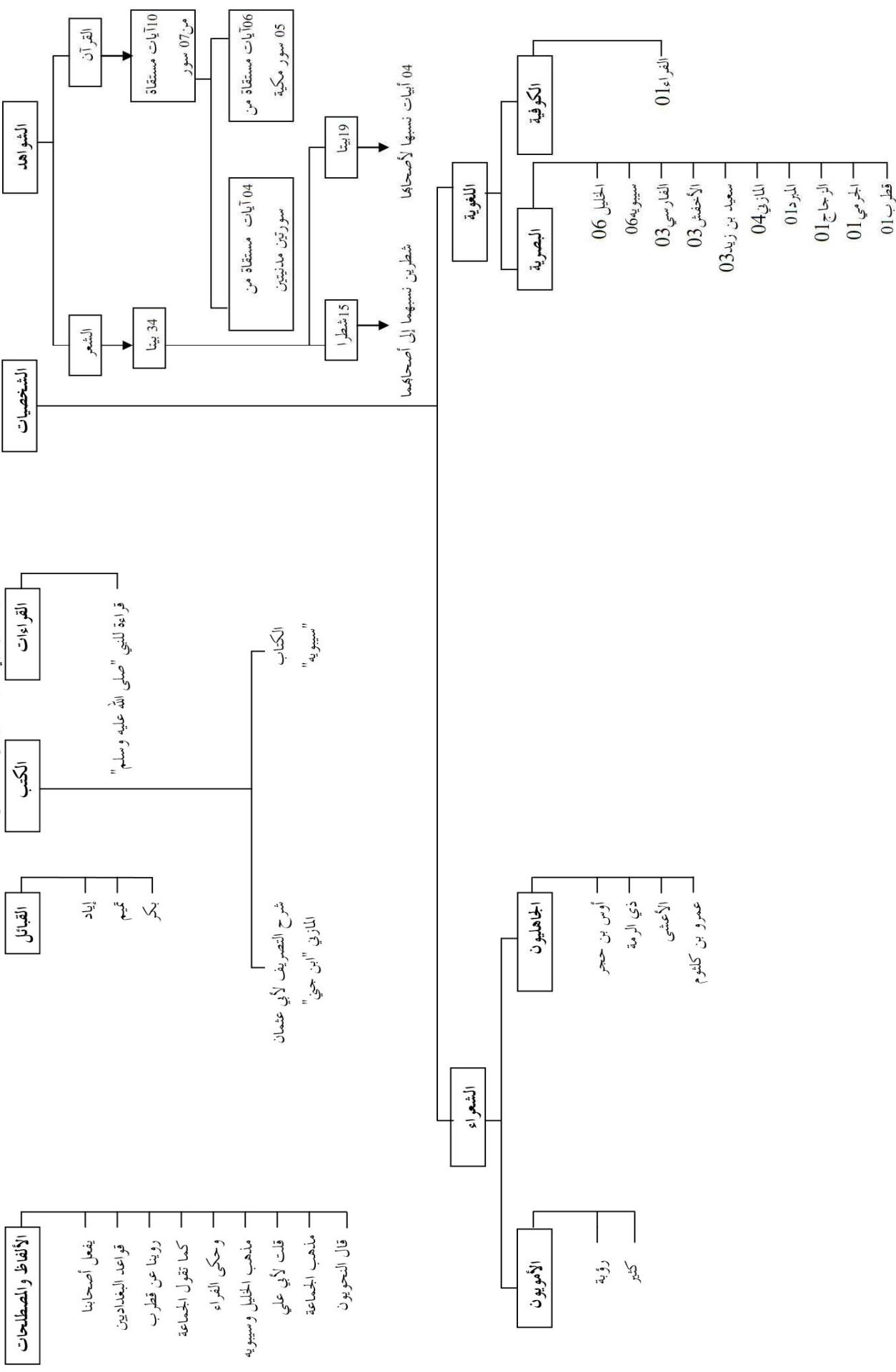
- 6

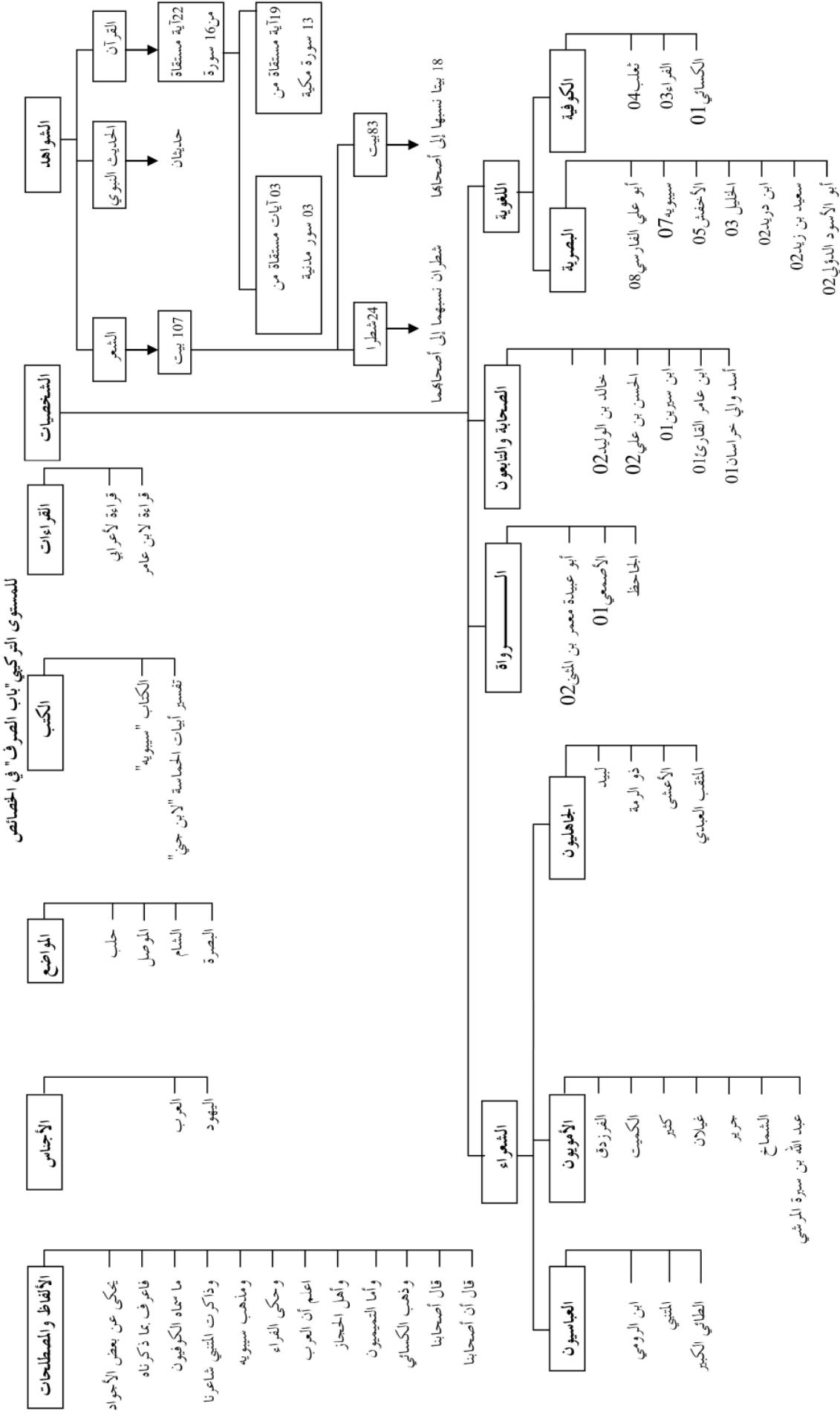
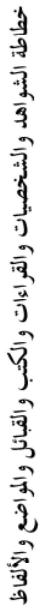
.128: 1



**خطاطة المشاهد والشخصيات والقراءات والكتب والقبائل والألفاظ**

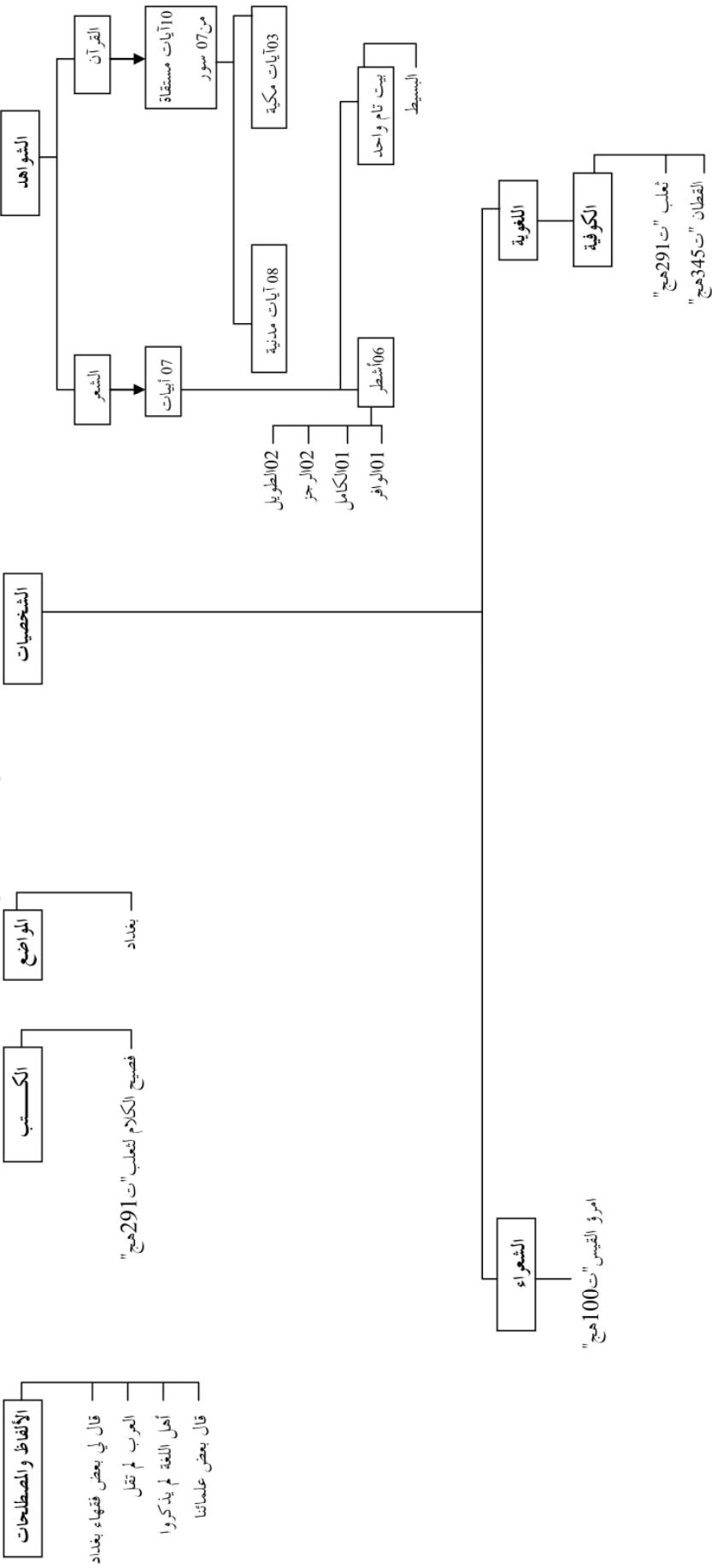
للمستوى التراكمي "باب النحو" في المصادن





**خطاطة الشهاد و الشخصيات والقواعد والكتب والقائل والموضع والألفاظ**

**المسنوي الترکيبي في الص**



الْفَتْحُ لِلْمُبْرَكِ

فِي الدُّنْيَا وَالْجَنَّةِ




»

"1" «

ı%30.92

ı%33.65

» :

"1" «



» :

" " " "

"

. 1964	178:	2	- 1
	104:	1	- 2
. 179:	2	. 1975-	1395  4
.5677	2242  2241:	5	- 3



" " " "

"1" «

"

"

"2" «

»

» :

"3" «

»

"4" «

"5" «

»

553:	763:	1	- 1
			- 2
1980	11		224 :
.	.113:	1	- 3
.	10:		- 4
335:			- 5
.	1964		



" "

%33.65

%19.55

%30.48

° %07.41

:  
"2" «                  » : -                  "1"  
"3" «                  »  
"4"

---

. 4.3.2.1: -1  
j8 . 12: 3 - 2  
.465: 296: 6 .752: 1 .184:  
.274: . 12: - 3  
. 1983 - 1403 j 3  
": - 4

"

. 1956 04:

/1

»:

"1" «

»:

" "

:

" "

"2" «

"3"

j2	"	" :	.442:	2	-	1
			.173:	3	448	j447 :
		" :	.317 :	1	-	2
		:				
j3	:		.46:	3	"	
					.268	j47:
			.399	j398	j298	j297 :
					1	- 3

01 - 1  
.462: 2 - 2  
:- -  
":  
.269: 3 .464: 2 : .  
.264: 3 - 3  
260 | 255: 3 .255: | 3 - 4  
.24 : 3 - 5  
.3 - 6

0"1"

"2"

"3"

" "5"

" "4" "

"

"6" "

»:

" " "

51

"7" «

»:

"8" <

" " "

»:

j392	j61	j60 :	3	393	j 392 :	2	327	j 323 :	1	:		- 1
												.393
			.145:		1				:	.231 :	2	- 2
								.133		113 :	2	- 3
							.			145 :	2	- 4
							.			152 :	2	- 5
							.			168 :	2	- 6
							.			360 :	2	- 7
							.			145:	1	- 8

...

"1" <

- - -

/2

"2" <      >

> :

"4"    "0"3" <

>    "0"5" <      >

.152 :      2    - 1

.197 :    - 2

.447 :      2    - 3

.442 :      2    - 4

"

.379 :    ."

.    :    .428 :      3

- 5

"1" «

"2"

"3"

"

"

"4" "

" "

»

"5" «

---

| 195 : 1 - 1

. 1967- 1387 | 2

31 - 2

.335 : 1 : .247 : - 3

: " : - 4

: " " 92: 3

13: - 5

»

»

»

»

»

»

---

63 : - 1

. 2001- 1422 j1

.344: - 2

. 1968 86 j85 : - 3

92: - 4

. 1998- 1419 j1

" " "1" " "  
" " "2" " «  
"4" " " "3" " "  
"5" " " " " "  
" " " " "

» :

:

"7" « » "6" « " " :  
" " " " " " " " "

"8"

" : - 1  
.300 : 1 " .168 : 2 - 2  
" : - 3  
.312: 1 " " " " : - 4  
" .234 : 2 " " " " : - 5  
08 |07 : : : 146  
.2006 .442: 2 - 6  
" .94: - 7  
" " " " : - 8  
08 : " " ".1999  
" : " ".05: " " "

» :

:

i "1"

- -

:

:

"2" <<

»:

"3" <<

---

. . . 50 - 1

". . . . 204 - 2

: :

: : : : "

.94:

"

295: - 3

. 1981

»

“1”《

“2”

“3”《                                    »

“ ” “ ” “ ” “ ”

» :

---

43 :      2    - 1

.376 |368 |220 |219 |29| 28:                                    : - 2

330 |280 |217 |28 |27:

.192 |185 |171 |159 :

.350 :    - 3

"1" <

i " " "

-1

-2

-3

“1”

“2”

“3” -1

“4” -2

“5” -3

“6” « »

---

.447: 2 - 1

.360 : 2 - 2

.192 - 179 : - 3

.201 - 196 : - 4

.243 - 239 : - 5

.195 : - 6

» :

"1" «

"2"

"3"

" :

" :

» :

"

.28:

- 1

.466: 2

- 2

.467 |466 : 2

- 3

0"1" «

" "

"2" «

»

»

»:

"3" «

"4" «

" "

"

"

"5"

.469:	2	- 1
.115 :		- 2
.200:		- 3
.		- 4
" :		- 5
.197 :	"	



- - - - -

"1"

»

"

"2"

"3" «

j-

-

»:

"4" «

---

.201 j200 j79 j65 j36 : - 1  
- 2

09: - 3

j1 15 : 1 - 4

. 2005- 1426

" " "

%41.24 266

"1" 155

%49.57 177

58 "2" 97

% 46.59 89 "3"

i" " " "  
29

24

.	51	76	28	- 1
.	82	46	19	- 2
.	19	30	09	- 3

03

% 16

- -  
" " -  
» :- -  
"1" «  
"2" -  
.

---

.658: 219: 1 - 1  
.190: - 2

128                                  % 29.27                                  110                                  % 37.20  
                                        % 81.81                                  18

"1"                                573

"2"                                399    ." "3"                                174

09                                10    % 07.05

---

161                                257    156                                  - 1  
114                                170    115                                  - 2  
47                                 87    40                                  - 3  
173

08

"1" «

| 05:

- 1

. 1988- 1408 |1



■3■

■2■

■1■

■4■

■5■

.

/1

20

08

■i■

"

07

17

23

28

42

60

03

09

12

14

.431: 4

- 1

.272: 1

- 2

.149: i2

- 3

.242: 5

- 4

- 5

.118:



10

15

/2

19

53

8

17

09

05

04

10

19

18

08

"1"

"

06

i"

"

»

13

---

- 1

" 763- 146"

" 814- 198"

. 225 : 2

«

»:

241: 3

- 2

.318: i3

09

/3

03

07

15

»:

0"1" « 41

» :

» :

"2" « 46

41

184 : 2

- 1

. 341

. 346 262 : 3

- 2

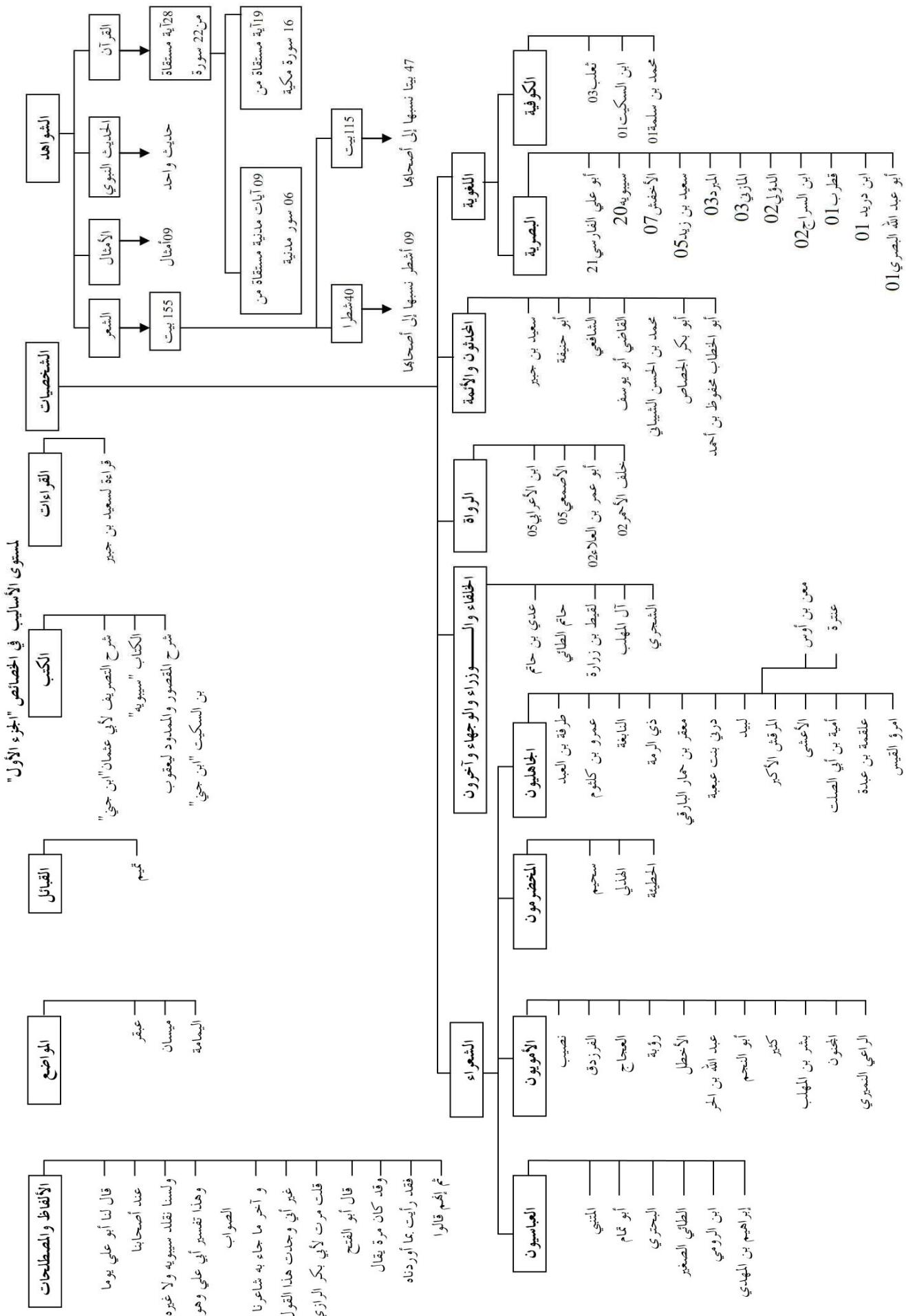
- - - » : "1" «  
"3" «                    » : | "2" «

" "                    " "  
" "                    " "

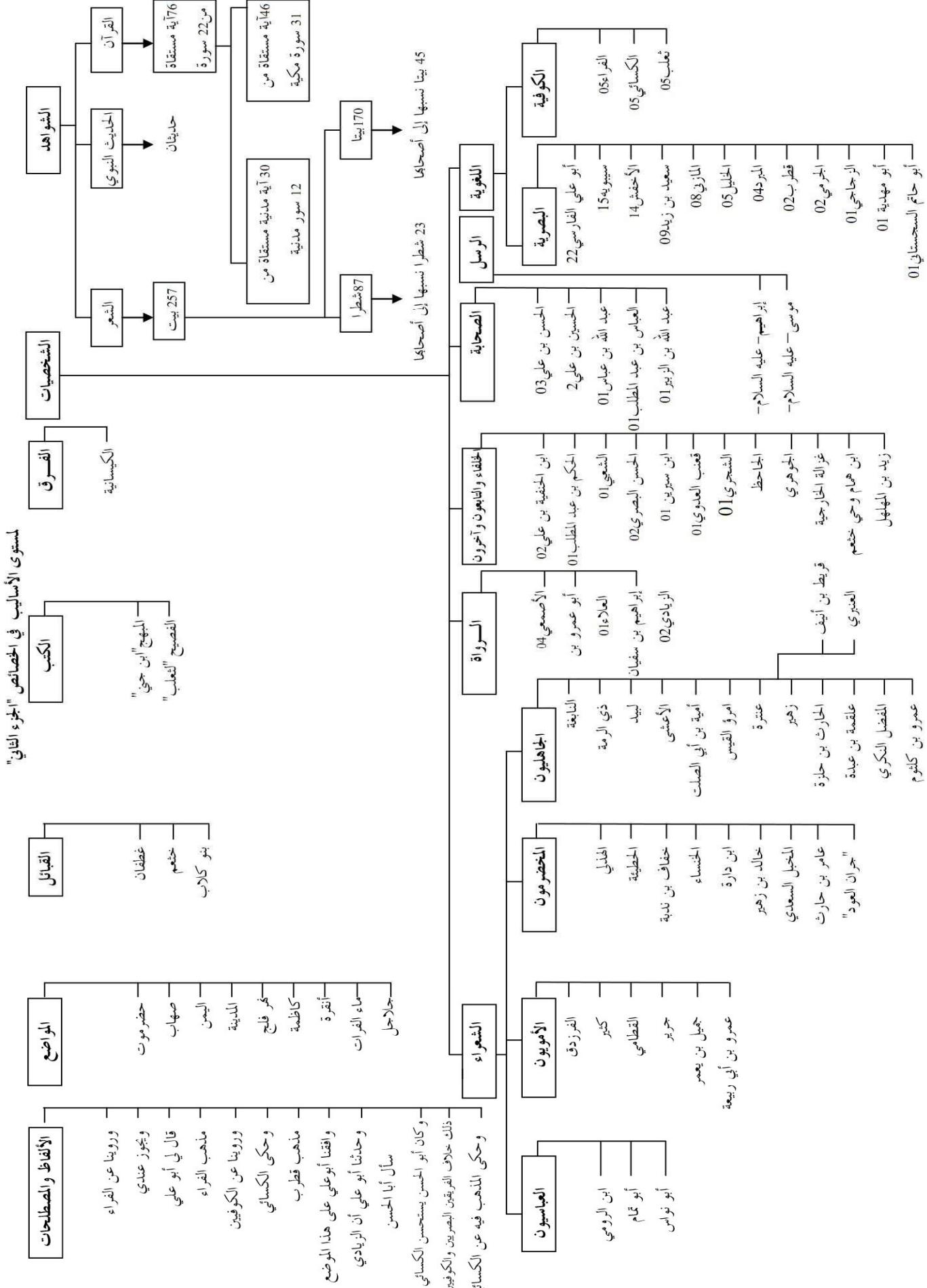
---

.268 : 1 - 1  
.262 : 1 - 2  
.270 : 3 - 3

## خطاطة الشوأهـ والشخصيات والقراءات والكتب والقبائل والمأضـع والألفاظ



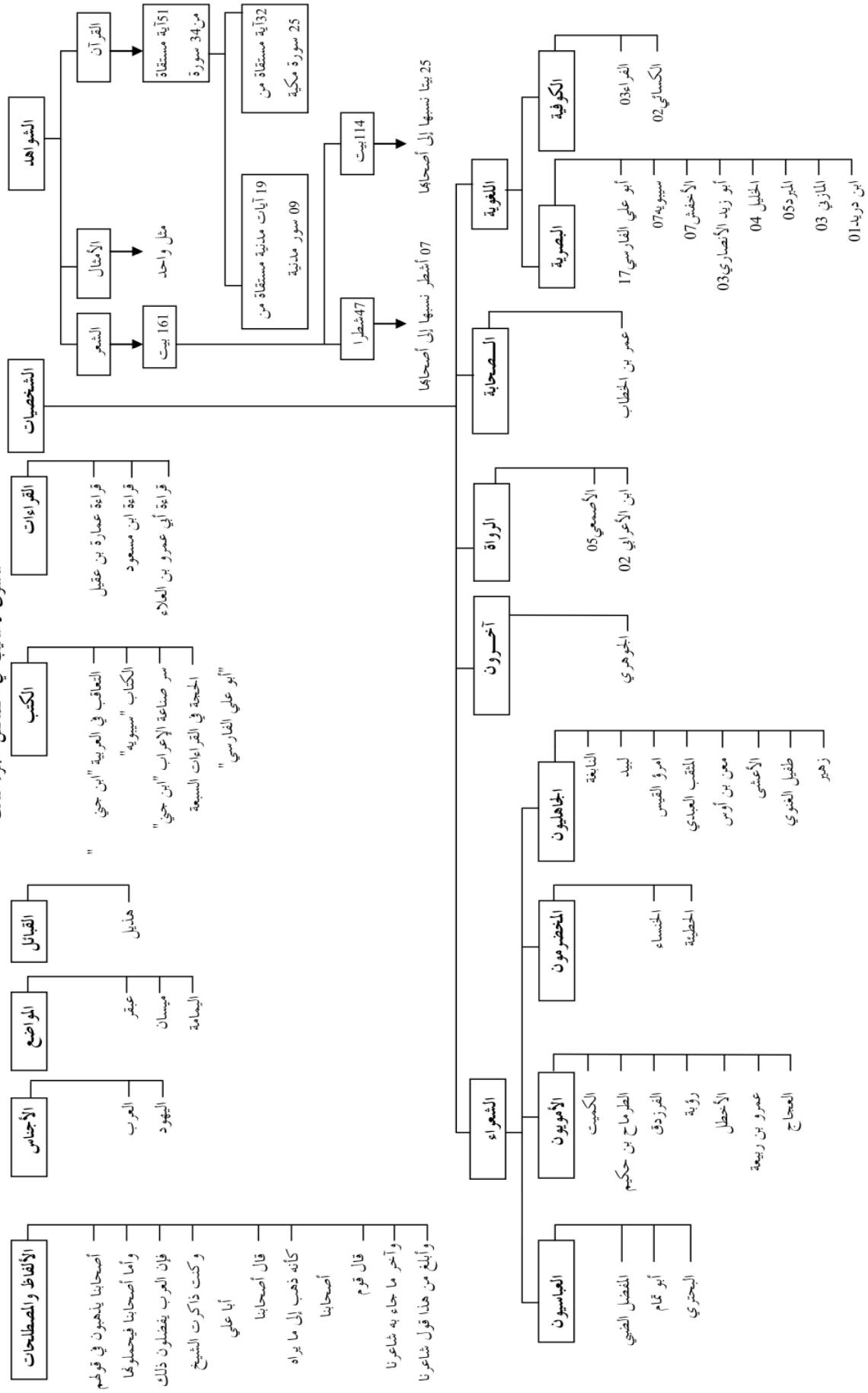
### خطاطة المشاهد والشخصيات والقوادات والكتب والقبائل والمواقع والأماكن

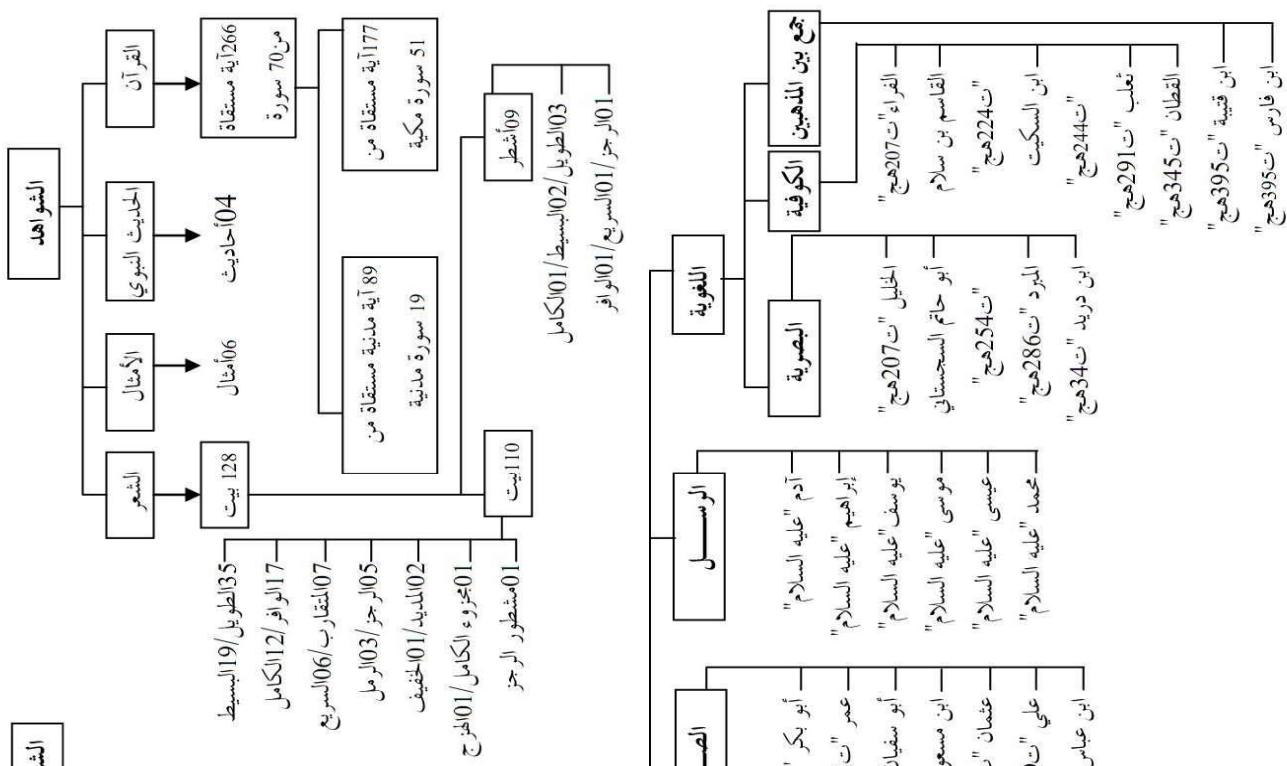
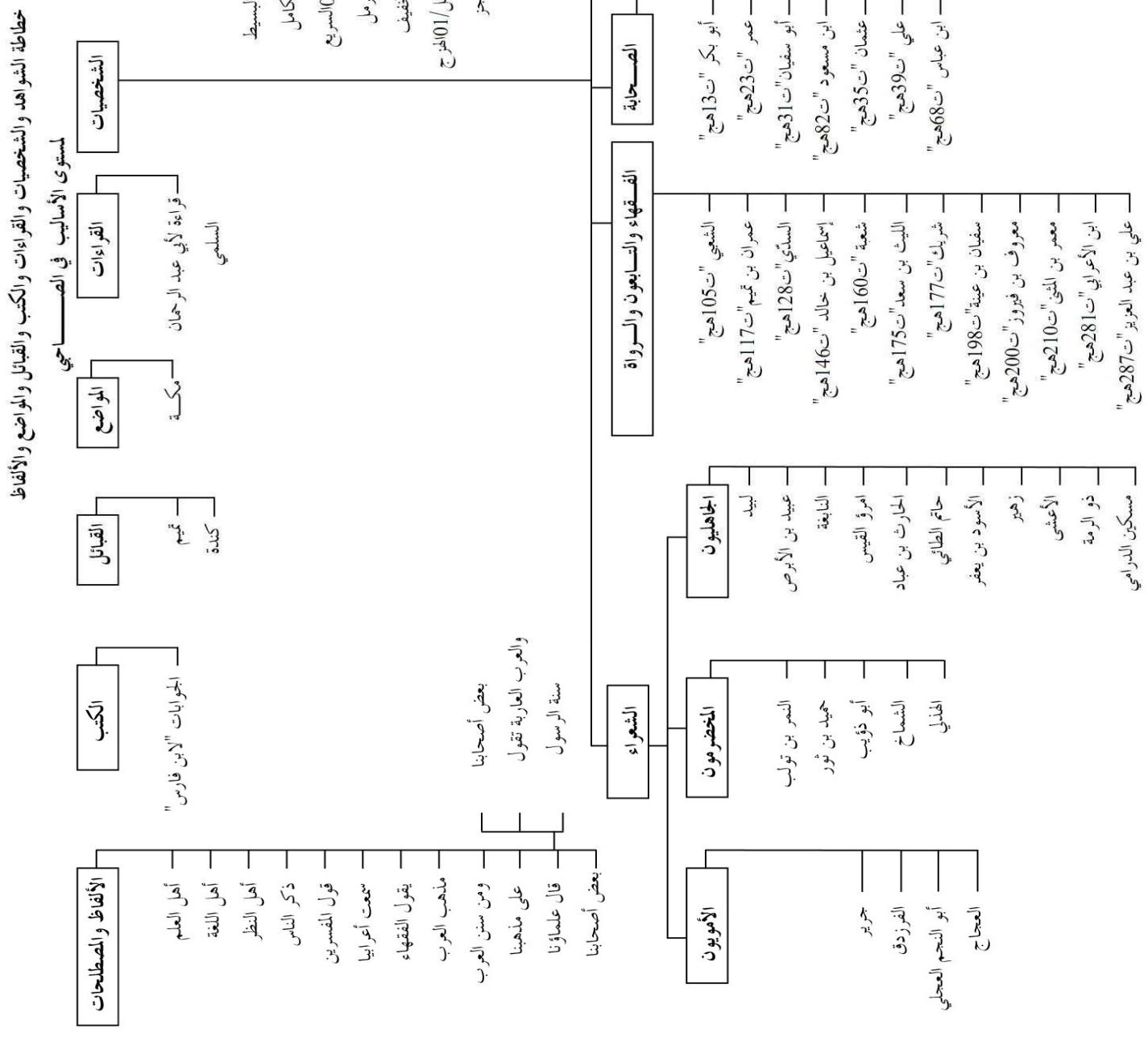


**خطاطة الشو اهده والاشخصيات والقراءات والكتيب والقبائل والمواضع والأفاظ**

**الستة ، الأصل ، الخصم ، "الجزء الثالث"**

أصحابها يذهبون في قوهم  
وأما أصحابها فحصلوا  
فإن العرب يفضلون ذلك  
وكتب ذكرت الشيخ  
أبا علي  
قال أصحابها  
كانه ذهب إلى ما يراه  
أصحابها  
قال قوم  
وآخر ما جاء به شاعرنا  
ولمن من هنا قول شاعرنا





الله  
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

• • •

✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓

الْبَشِّارُ  
بَشِّارُ

-1

-2

-3

-4

-5

-6

" " "

-7

:

-8

.

-9

" "

-10

.

-11

0" "

.

-12

.

-13

-14

%67 -15

" "

-16

-17

" "

-18

-19

-20

-21

-22

-23

-24

-25

-26

-27

-28

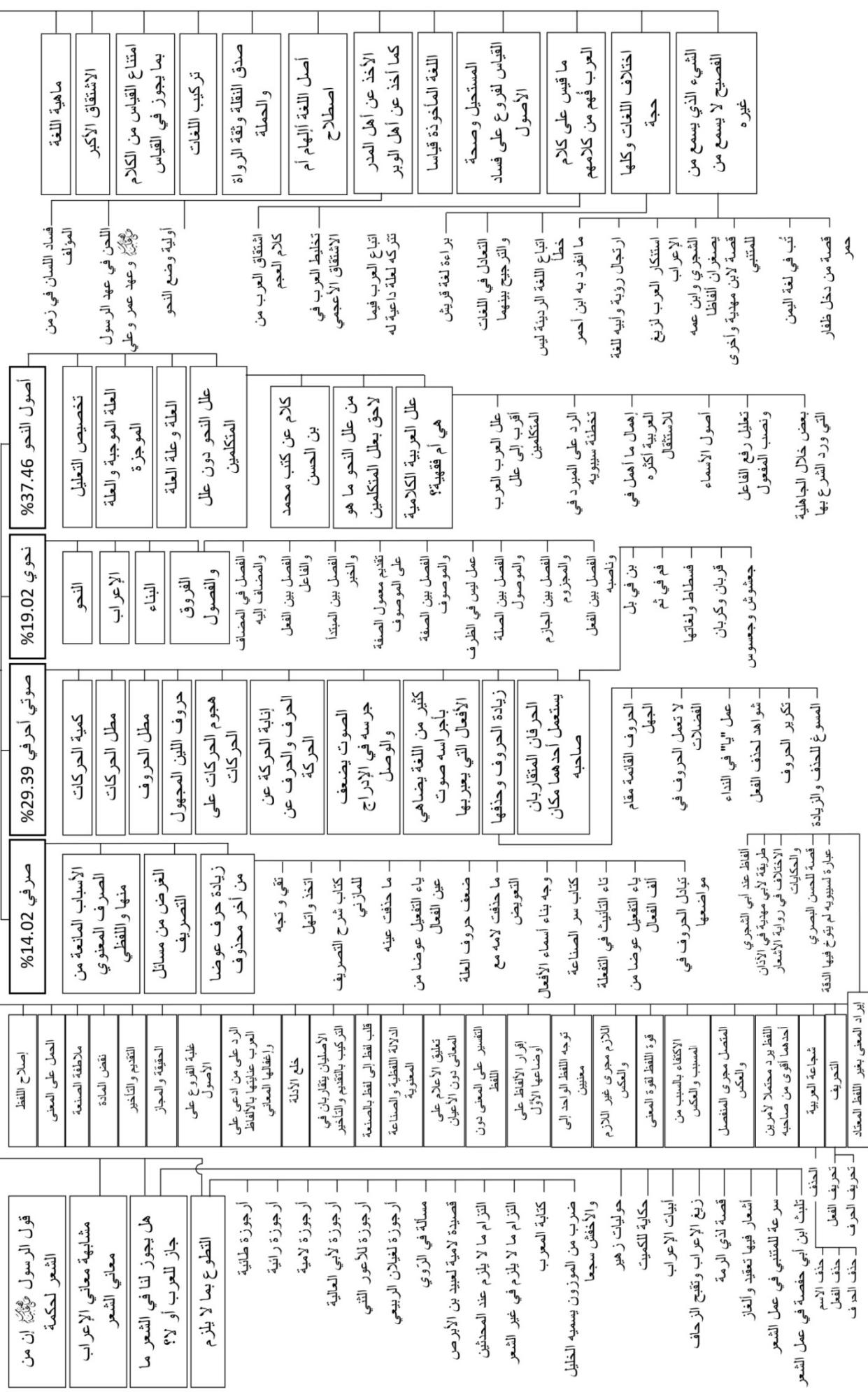
-29

-30

مجل الشعر البلاغي %07.41

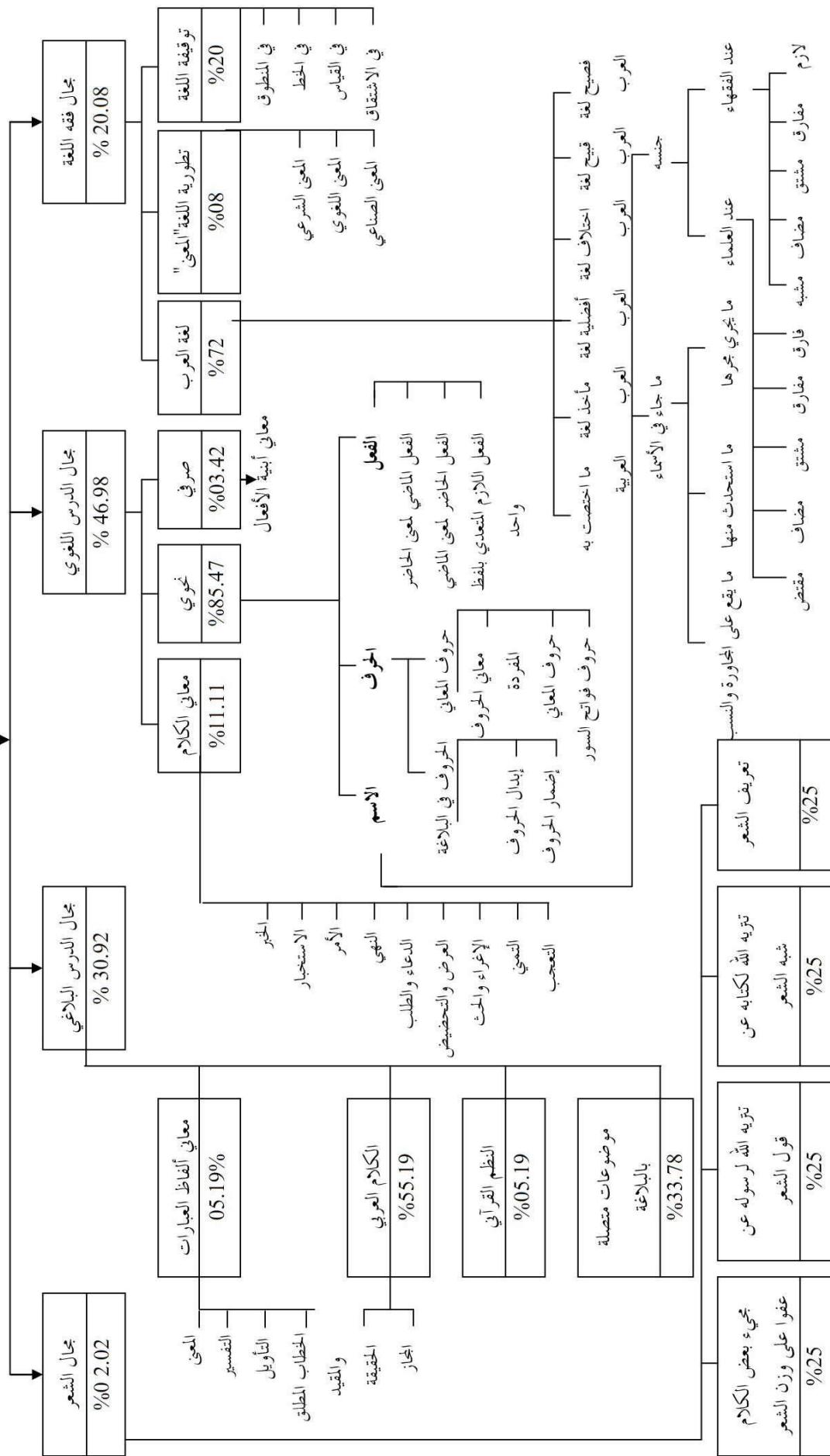
مجل الدرس اللغوي %30.48

مجل قمة اللغة 19.55 %



الصحي في فقه اللغة وحسن العrob في كلامها

أبي الحسين أبحد بن فارس : (١٠٠٤-٣٩٥) (٩٤١-٣٢٩)



مَدْحُونٌ نَّبِيٌّ  
عَلِيٌّ مَّدْحُونٌ

“1”

. 1983 |1

- 1416 |2

.1

.2

. 1996

.3

. 1981

.4

. 1980 |4

|1

.5

. 1983 - 1404

.6

. 1992 - 1413 |1

.7

.8

. 2003 - 1424 j1

.9

.10

. 1990- 1411

.11

.12

.1

j

. 1985

.13

.14

. 1996

●

" " .15

. 2001

●

" " ".16

2005- 1426 |1

●

.17

. 1990| 4

●

.18

. 1997- 1418 |1

●

.19

. 2007- 1428 |2

●

: .20

. 1410 | 1

●

.21

. 1986 - 1406 |2

●

.22

. 1963 — 1382 /

.23

. 1983 - 1403 j1

.24

1979 - 1399

. 1958- 1377

.25

•

.26

.

•

j 4

j

.27

1405

•

.28

- 1369

.29

. 1950

•

j1

.30

. 2007

•

j2

.31

. 2005

- .32
- . 1998 - 1419 j2 i
- .33
- .
- .34
- . 2001- 1422 j1
- .35
- . 1998- 1419 j1
- .36
- .
- .37
- . 2006
- .
- 2000- 1420 .38
- . 1955 .39
- .
- .40



•

.41

j1

.42

. 2003 - 1424

•

.43

. 1982

•

.44

. 1993

.45

j1

.46

1997 - 1418

•

.47

. 1980

•

.48

. 1970

• .49

• . 1982 - 1402

• " " .50

• . 1993 j1

• . 1977- 1397 .51

• .52

• . 2002 1423 j1

• .53

• .54

• .55

• . 1981 j9

• j2 .56

• . 1985



- .57
- 1989 |1
- . 1987 |1 .58
- .59
- . 1990- 1410 |1
- .60
- .61
- 1426 .2005
- .62
- . 1994 - 1415
- |1 .63
- . 1996 - 1416
- .64
- . 1973
- .65

|1

.66

. 2005- 1426

|2

.67

. 1997- 1417

.68

. 1400 |1

.69

. 2006- 1427 |1

.70

. 1990 |2

.71

. 1996 |1

.72

. 1990 - 1410

• .73  
• . 1975 - 1395 |2  
.74

• .75  
• . 1998 - 1418 |1  
.76

• . 1994  
• .77  
• . 1997 - 1417 |2  
.78

• .79  
• . 1995 .80



- .81
- . 1999
- .82
- . 1420
- .83
- .84
- . 2006 - 1427 |1
- .85
- .86
- .87
- . 2006 |2
- .88
- . 2007 |1
- .89

			•
		.90	
.	1986 - 1406  2		
.			•
.		.91	
.			•
.	2005	.92	
.	1995	.93	
.			•
-	1370  4	.94	
.		.1970	
.			•
.		.95	
.	2000- 1420  1		
.			•
.		.96	
.			•
.	1994	.97	
.			•
.	2003	.98	
.			•
.		.99	
.	1986- 1406  1		

- 
- .100
- . 1986 - 1406 |5
- 1407 .101
- . 1987 .
- 
- : .102
- . 1961 - 1380 |4 .103
- . 1985 - 1405 |3 .
- 
- ) .105
- ( .
- . 2001 - 1421 .
- .106 .
- 
- . 2005 - 1325 .107
- . 2006 - 1426 .108
- . 2009 .



.110

.111

. 1998- 1418

•

.112

. 1986 | 1

•

.113

. 1954- 1373|1

•

.114

. 1983 - 1403 | 3

- 1407 .115

. 1987

.116

•

.117

. 2005- 1426

•

.118

•

.119

. 1409 | 1

			•
		.120	
.	1964	.121	
			•
.	1969 j2	.122	
		.123	
.	1972 j1		
		.124	
.	1996 - 1416		
:		.125	
			•
		.126	
			•
.	1997- 1418 j1		
		.127	
.	1983 - 1403 j2		
j1		.128	
			•
.	1938		
-	1387	.129	
			•
.	1967		

- 
- 1392 .130  
· 1972
- 
- .131  
.1988
- .132  
j1 .1988- 1408
- .133
- 
- .1994- 1415
- .134  
.1989- 1409 j2
- j .135  
.1955
- 3 .136  
.1993- 1413
- 
- .137  
.1987- 1407 j1
- .138  
· j

j1

.139

. 1992 - 1413

. 1999

.140

. 2000 - 1421 j1

. 1968

.142

. 1967 - 1387 j2

.144

. 1975- 1395 j4

.145

.146

. 1988 - 1408 j3

- 3 . 147
- . 1983
- . 148
- . 1969- 1389
- . 149
- 1985
- . 1993j1 . 150
- . 151
- . 152
- . 1997 - 1418j1
- . 153
- 1999
- . 2000- 1420 . 154
- . 1955 . 155

. 2002 j15 .156

.157

.158

.1

. 2008- 2007

.2

. 2003- 2002

.1

.2

. 1964

146

.3

. 2006

.4

1980      11

.5

1984      -    1404                15

1- Dictionnaire encyclopédique,s.p.a.d.e.m. et a.d.g.p. paris –France , 1993.

2-LAROUSSE, Librairie Larousse, Paris, FRANCE, 1977.

3-Le Robert d'aujourd'hui, education dérigée par Alain Ra, Paris- France, 1991.

4-F.DE Saussure, Cours de linguistique generale , Paris, Payot ,1983.

فَلَمَّا سَمِعَ اللَّهُ  
أَنَّ رَبَّهُ أَنْذَرَهُ  
بِكُلِّ شَيْءٍ  
لَّمْ يَجِدْ لِنَفْسِهِ  
بَصْرًا

02	02			12	
02	195			26	
02	28			39	
03	37			13	
22	27			20	
38	41			05	
38	46			04	
40-38	64			17	
38	19			31	
38	02			49	
53	66			55	
60	17			32	

81	19			26	
123	32			25	
156	-2-1 4-3			55	
158	01			76	
161	31			02	
164	50			74	

03		« »
03		« »
17		: : » «
27		» «.
37		» : : : « : :
39		« »
39		« . »
39		« »

40		i " " « .
40		» « .
40		» « .
59		« »
107-62		« »
107		« »
107		« »
107		: «
124		« »
124		« »
131		« »
143		« »
143		« »



156		« »
172		« »

41		
164		

131	

26	
47	"
70	
71	
72	
73	
113	
114	
115	
116	
148	
149	
150	
179	
180	
181	
182	
189	
190	

83	
84	
86	
128	

47	" "
51	
76	
153	

فَلَمَّا سَمِعَ الْمُؤْمِنُوْهُمْ أَنَّ رَسُولَهُ  
أَتَاهُمْ بِالْأَنْوَاعِ

02.....
05.....
05.....
07.....
08.....
10.....
12.....
15.....
16.....
20.....
21.....
21.....
25.....
25.....
26.....
26.....
27.....
28.....

32.....			
33.....			
35.....			
36.....			
37.....			
39.....			
41.....			
42.....			
43.....			
45.....			
46.....			
47....."	"	/	
48....."	"	/	
49.....			
49.....		/	
50.....		/	
51.....			
52.....			
58.....	"	"	"
58.....			
59.....			
60.....			

61.....	
64.....	
65.....	
65.....	
66.....	
66.....	/1
68.....	/2
70.....	
71.....	
72.....	
73.....	
:	
75.....	
75.....	
76.....	
76.....	
77.....	
78.....	
80.....	
81.....	
82.....	
83.....	

83.....	/1
84.....	/2
84.....	
86.....	
87.....	" " "
87.....	/1
88.....	/2
92.....	
92.....	/1
93.....	/2
94.....	
94.....	
94.....	
96.....	
100.....	
101.....	
104.....	" " "
104.....	
105.....	
107.....	
108.....	
108.....	
109.....	

109.....	
110.....	/1
111.....	/2
111.....	/3
112.....	
113.....	
114.....	
115.....	
:	
117.....	
118.....	
120.....	
123.....	
124.....	
128.....	
128.....	
130.....	
130.....	/1
132.....	/2
135.....	
135.....	/1
138.....	/2

142.....	"	"	"	
142.....				
143.....				
144.....				
144.....				
144.....				
144.....				/1
145.....				/2
146.....				
147.....				
148.....				
149.....				
150.....				
	:			
152.....				
153.....				
153.....				
154.....				
156.....	"	"	"	
157.....				/1
160.....				/2

162.....	"	"	"
165.....			
166.....			
167.....			
168.....			
171.....	"	"	"
171.....			
171.....			
172.....			
173.....			
173.....			
174.....			
174.....			
175.....			
175.....			/1
176.....			/2
177.....			/3
177.....			
179.....			
180.....			
181.....			
182.....			

190-185.....
211-192.....
222-213.....
213.....
215.....
218.....
219.....
220.....
221.....
222.....
223.....